MANUAL DE UTILIZARE - ROBOT DE PORNIRE SI REDRESOR AUTO 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS
USER MANUAL - JUMP STARTER AND CAR BATTERY CHARGER 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS
MANUALE D'USO - AVVIATORE DI EMERGENZA E CARICABATTERIA AUTO 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS
MANUAL DE USUARIO - ARRANCADOR Y CARGADOR DE BATERÍAS DE AUTO 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - INDÍTÁSSEGÍTŐ ÉS AKKUMULÁTOR TÖLTŐ 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΕΚΚΙΝΗΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - СТАРТЕРНО УСТРОЙСТВО И ЗАРЯДНО ЗА АВТОМОБИЛНИ АКУМУЛАТОРИ 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS
BEDIENUNGSANLEITUNG - STARTHILFEGERÄT UND AUTOBATTERIELADEGERÄT 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS
MANUEL D'UTILISATION - DÉMARREUR ET CHARGEUR DE BATTERIE DE AUTO 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS
MANUAL DE UTILIZADOR - ARRANCADOR E CARREGADOR DE BATERIAS AUTO 12/24V BC 1000 EVOTOOLS PLUS



Parti componente

1. Maner pentru transport
2. Comutator moduri de incarcare
3. Ampermetru
4. Sigurante fuzibile
5. Borna “+” 24V
6. Borna “-”
7. Borna “+” 12V
8. Cablu alimentare 230V
9. Clesti borne
10. Temporizator incarcare
11. Roti pentru transport
12. Fante pentru ventilatie



Date tehnice

Cod produs	**684124**
Tensiune/ Frecventa alimentare	220-240V / 50-60Hz
Putere nominala	1000 W
Tensiune de incarcare	12/24V
Intensitate nominala de incarcare	76A
Intensitate maxima de incarcare	230A
Acumulatori compatibili	30-1000Ah
Grad protectie	IP21S
Temperatura de operare	-10°C /+ 40°C
Dimensiuni [Lxlxh]	28.5x30x61 cm
Greutate neta	~ 21 Kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.
Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot favoriza producerea de accidente.
- Nu utilizati produsul in zone cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor



sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.

- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru in timpul utilizarii.

- Nu folositi uneltele electrice daca sunteti sub influenta bauturilor alcoolice, a drogurilor sau a medicamentelor care pot afecta capacitatea de concentrare si viteza de reactie.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta cu date tehnice a produsului.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a scoate stecherul din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta de sursele de caldura, petele de ulei, grasimi sau obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat. In caz de deteriorare a acestora, apelati la un electrician autorizat pentru inlocuirea lor. Nu folositi produsul daca stecherul si/sau cablul electric sunt deteriorate.



- Nu utilizati si nu depozitati produsul in spatii exterioare neprotejate. Feriti produsul de medii cu umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul produsului creste riscul de electrocutare sau scurtcircuit.

- Nu desfaceti carcasa produsului. Orice interventie neautorizata anuleaza garantia si creeaza pericole de electrocutare.
- Nu suprasolicitati produsul. Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta doar daca sunt respectati parametrii de exploatare specificati. Nu utilizati uneltele electrice in alt scop decat cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Intotdeauna utilizati imbracaminte adecvata. Nu purtati haine meci (largi) sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat la spate pentru a evita riscul prinderii in partile componente aflate in miscare.
- Nu purtati bijuterii si alte accesorii metalice (inele, ceasuri, lanturi) care pot intra in contact cu clestii sau cu bornele acumulatorului, prevenind astfel arsurile grave cauzate de un scurtcircuit.

Service

Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat, prin inlocuirea pieselor defecte exclusiv cu accesorii si piese de schimb originale, pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice redresorului auto



- Siguranta electrica a aparatului fara izolatie dubla este asigurata doar daca acesta este conectat corect la un sistem de impamantare corespunzator, conform reglementarilor in vigoare pentru instalatiile electrice.

- Nu este recomandat a se folosi prelungitoare. Daca acest lucru este strict necesar, asigurativa ca prelungitorul prezinta impamantare si ca sectiunea conductorilor este de minimum 1,5 mm².
- Inainte de utilizare, verificati daca produsul este bine fixat pe o suprafata solida, astfel incat sa nu existe riscul de a se misca, de a cadea sau de a aluneca in timpul functionarii.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare, de sursele de caldura si de umezeala.



- Acest incarcator contine componente (intrerupatoare, relee) ce pot produce arcuri electrice sau scantei. Prin urmare, la utilizarea in garaj sau medii similare, amplasati incarcatorul intr-un loc bine ventilat; **in niciun caz** nu il utilizati in interiorul vehiculului sau sub capota inchisa.

- Utilizati produsul doar in spatii interioare. Acestea trebuie sa fie uscate si bine ventilate.
- Produsul este proiectat pentru a incarca acumulatori pe baza de acid (STD, GEL, AGM). Nu incercati sa incarcati alte tipuri de acumulatori.
- Inainte de utilizare, verificati capacitatea acumulatorului de incarcat. Aceasta trebuie sa

corespunda valorilor compatibile cu produsul (30-1000 Ah).

- Nu folositi accesorii incompatibile sau adaptoare necorespunzatoare.
- Nu permiteti contactul intre clestele rosu si cel negru. Acest lucru poate duce la deteriorarea produsului si la producerea de scantei.
- Asigurati o buna ventilatie in timpul utilizarii. Incarcarea acumulatorilor pe baza de acid poate produce gaze sau vapori inflamabili si daunatori pentru sanatate.
- Nu utilizati dispozitivul cand sunteti descult.
- Nu atingeti aparatul cu mainile sau picioarele ude ori umede.
- Nu lasati dispozitivul nesupravegheat sau conectat inutil la priza, deoarece acesta poate deveni o sursa de pericol.
- Nu incarcati baterii deteriorate, cu electrolitul inghetat sau care nu sunt destinate reincarcarii.
- Lasati cel putin 10 cm de spatiu liber in jurul incarcatorului pentru o ventilatie optima. Nu asezati obiecte pe dispozitiv in timpul functionarii.
- Daca incarcati o baterie auto montata pe masina, deconectati-o de la sistemul electric al vehiculului. Nerespectarea acestei instructiuni poate avaria componentele electronice ale masinii.



- **Avertisment:** In timpul incarcarii, bateria emana vapori explozivi. Evitati focul deschis si scanteile in apropierea bateriei. **NU FUMATI.**
- Inainte de inceperea incarcarii acumulatorilor clasici cu electrolit lichid, indepartati sau slabiti capacele/dopurile celulelor pentru a permite evacuarea gazelor formate. Verificati nivelul electrolitului; daca este necesar, completati cu apa distilata pana cand placile sunt acoperite.



- **NU** expuneti aparatul la ploaie, ninsoare, stropi de apa sau conditii de umiditate ridicata. Utilizati si depozitati redresorul exclusiv in spatii interioare, uscate si bine ventilate. Patrunderea apei in carcasa creste semnificativ riscul de electrocutare, scurtcircuit si distrugere a componentelor electronice.

- Nu operati echipamentul in mediul exterior pe timp de intemperii si nu manevrati aparatul sau cablurile de alimentare cu mainile ude sau cand va aflati pe o suprafata umeda

Domeniu de utilizare

Redresorul auto este destinat uzului casnic si personal pentru incarcarea acumulatorilor auto pe baza de acid.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.



NU FOLOSITI PRODUSUL PENTRU INCARCAREA ALTOR TIPURI INCOMPATIBILE DE ACUMULATORI.



NU FOLOSITI ADAPTOARE SI ACCESORII INCOMPATIBILE.

Pregatirea pentru punerea in functiune



VERIFICATI INTOTDEAUNA CA PRIZA DE ALIMENTARE SA AIBA IMPAMANTARE.



INAINTEA UTILIZARII, ASEZATI PRODUSUL PE O SUPRAFATA PLANA, SOLIDA SI STABILA PENTRU A EVITA ALUNECAREA SAU CADEREA ACESTUIA IN TIMPUL UTILIZARII.



NU PERMITETI CLESTILOR SA INTRE IN CONTACT UNUL CU CELALALT. ACEST LUCRU POATE CAUZA DETERIORARI SI POATE PRODUCE SCANTEI.



NU ASEZATI ALTE OBICETE DEAUSPRA SAU IN IMEDIATA APROPIERE A ACESTORA. NU OBTURATI FANTELE DE VENTILATIE A PRODUSULUIIN TIMPUL FUNCTIONARII

Redresorul auto poate incarca acumulatori pe baza de acid cu tensiunea de 12V sau 24V. Verificati cu atentie tensiunea acumulatorului inainte de incarcare si setati corect tensiunea de incarcare folosind butonul de selectare a tensiunii.

Setati intensitatea de incarcare folosind butonul dedicat. Este recomandat sa alegeti setarea MIN

in cazul acumulatorilor descarcati aproape complet.
Conectati cablul de alimentare al redresorului la o sursa de alimentare compatibila cu specificatiile produsului.

Utilizare



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE, MIROS DE ARS SAU FUM IN FUNCTIONARE, OPRITI IMEDIAT PRODUSUL SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT.

Conectarea acumulatorului



ATENTIE! NU ATINGETI BORNELE ACUMULATORULUI CONCOMITENT SI ASIGURATI-VA CA NU EXISTA OBIECTE IN JUR CARE AR PUTEA FACE CONTACT CU ACESTEA.

- Verificati bornele acumulatorului. Daca sunt oxidate sau murdare, curatati-le cu o perie de sarma.
- Asigurati-va ca redresorul este oprit si deconectat de la priza.
- Conectati cablul rosu la borna corespunzatoare de pe redresor (12V sau 24V).
- Conectati clestele **rosu (pozitiv +)** la borna pozitiva (+) a acumulatorului.
- Conectati clestele **negru (negativ -)** la borna negativa (-) a acumulatorului.
- Introduceti stecherul in priza de retea (230V).

Ampermetrul va indica curentul de incarcare.
Monitorizati periodic tensiunea bateriei pentru a preveni supraincarcarea.
Bateria este considerata incarcata complet cand ampermetrul indica un curent de 2A sau mai putin.

Modul „Incarcare”



Atentie! Deconectati bateria de la sistemul electric al vehiculului inainte de a o incarca. Nerespectarea acestei instructiuni poate avaria componentele electronice ale vehiculului. De asemenea, nu incarcati baterii cu o capacitate mai mica decat capacitatea minima specificata pentru acest dispozitiv (30 Ah).

- Conectarea cablurilor:

- Conectarea la robotul de pornire: conectati cablul pozitiv (+) la borna corespunzatoare de pe robotul de pornire, in functie de tensiunea nominala a bateriei vehiculului (12V sau 24V).
- Conectarea la baterie: conectati clemele robotului de pornire la bornele bateriei, respectand polaritatea (rosu la “+”, negru la “-“).

- Setarea curentului de incarcare:

- Pentru a incarca bateria in mod optim, setati curentul cu ajutorul comutatorului “mod de incarcare” la 10% din capacitatea nominala a bateriei (de exemplu, 6A pentru o baterie de 60Ah).
- Curentul maxim admis pe durata incarcarii nu trebuie sa depaseasca 30% din capacitatea bateriei (ex: maxim 18A pentru o baterie de 60Ah).

- Pornirea si ajustarea:

- Conectați dispozitivul de pornire-încărcare la rețeaua electrică. Ampermetrul ar trebui să afișeze valoarea curentului de încărcare. Dacă este necesar, corectați curentul de încărcare cu ajutorul comutatorului “mod de incarcare”.

- Incarcare cu temporizator:

Pentru modurile de incarcare „4”, „5” si „6”, setati durata necesara de incarcare cu ajutorul temporizatorului de incarcare. Incarcarea se va opri automat la finalul timpului selectat.

- Monitorizare:

- Verificati periodic tensiunea la bornele bateriei. Dispozitivul nu are protectie incorporata impotriva supraincarcarii si supratensiunii acumulatorului.
- **Atentie!** Nu lasati bateria la incarcat nesupravegheata si nu depasiti timpul recomandat pentru a preveni supraincalzirea si fierberea electrolitului.

- Finalizarea incarcarii

Bateria este considerata complet incarcata atunci cand acul ampermetrului se apropie de zero. Deconectati mai intai incarcatorul de la retea, apoi deconectati clemele de la baterie.

Modul „Pornire asistata (Robot pornire)"

ATENTIE! Folositi functia START doar cu bateria vehiculului conectata. Se recomanda o pre-incarcare a bateriei timp de 10-15 minute inainte de a incerca pornirea motorului.

Conectare:

- Asigurati-va ca incarcatorul este deconectat de la sursa de alimentare.
- Conectati cablul pozitiv (+) la terminalul corespunzator al robotului de pornire, in functie de tensiunea bateriei.
- Conectati clemele robotului si ale bateriei, respectand polaritatea.

Setare si pornire:

- Setati robotul de pornire pe pozitia „0". Conectati robotul la sursa de alimentare.
- Deoarece in timpul functionarii în modul „Pornire", dispozitivul ofera un curent de iesire ridicat, este recomandat sa porniti automobilul cat mai repede posibil dupa ce ati mutat dispozitivul in modul „PORNIRE".
- Incercati sa porniti masina. Durata maxima a fiecarei incercari de pornire nu trebuie sa depaseasca 3-5 secunde.
- Daca motorul nu porneste, asteptati minim 2-3 minute pentru racirea transformatorului ianinte de a incerca din nou.
- Nu efectuati mai mult de 5 incercari consecutive. Daca motorul tot nu porneste, verificati starea bateriei si a demarorului (electromotorul).

Nota: Redresorul este echipat cu o protectie termica interna care opreste automat functionarea in caz de supraincalzire.

Deconectarea acumulatorului:

- Opriti redresorul si scoateti stecherul din priza.
- Deconectati clestele negru (-).
- Deconectati clestele rosu (+).

Utilizarea prelungitoarelor

Cand alegeti un prelungitor, asigurati-va ca sectiunea transversala a firului respecta cerintele de siguranta pentru a evita pierderile de putere si supraincalzirea.

Lungimea cablului prelungitor	Sectiunea transversala minima a firului
0 - 20 m	2,5 mm²
20 - 40 m	3,5 mm²

Curatare si intretinere

ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA DE LA RETEA.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea componentelor electronice si a transformatorului intern.
- Pastrati clestii curati si uscati. Indepartati cu o carpa uscata orice lichid care ar putea fi prezent in urma utilizarii.

ATENTIE! In cazul scurgerilor de lichid (acid) din acumulatori, folositi manusi de protectie rezistente la acid pentru a indeparta urmele!

- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare, curatati echipamentul cu o carpa moale si uscata.
- Nu utilizati apa sau alte lichide pentru curatarea produsului.
- Nu utilizati solventi (de exemplu: petrol si derivati ai acestuia, alcool, diluanti), intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.
- Verificati lunar starea carcasei si a cablurilor pentru a depista eventuale deteriorari sau taieturi ale izolatiei.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus. Aparatul nu contine piese care pot fi reparate de utilizator in interior.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitare, curatati carcasa cu o carpa uscata.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura, intr-un loc racoros si uscat, ferit de inghet. Evitati actiunea directa a razelor solare si temperaturile prea ridicate sau prea scazute.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii si formarea condensului.
- Strangeti cablurile fara a le indoi excesiv, pentru a preveni deteriorarea conductorilor interni.

Garantie

Garantia acopera toate materialele componente si viciile de fabricatie.
Exceptii de la garantie:
Garantia **NU** acopera, fara insa a se limita la:

- Componente uzate ca urmare a unei exploatari normale (de exemplu: cabluri electrice, clesti etc.) sau accesorii.
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, precum si modificari neautorizate asupra echipamentului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatarii necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata, socuri mecanice sau utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Components

1. Carrying handle
2. Charging mode switch
3. Ammeter
4. Fuses
5. "+" 24V Terminal
6. "-" Terminal
7. "+" 12V Terminal
8. 230V Power supply cable
9. Terminal clamps
10. Charging timer
11. Transport wheels
12. Ventilation slots



Technical Data

Product code	**684124**
Supply voltage / Frequency	220-240V / 50-60Hz
Rated power	1000 W
Charging voltage	12/24V
Rated charging current	76A
Maximum charging current	230A
Compatible batteries	30-1000Ah
Protection rating	IP21S
Operating temperature	-10°C /+ 40°C
Dimensions [LxWxH]	28.5x30x61 cm
Net weight	~ 21 Kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment.
Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.
Keep this manual for future reference.

General safety measures for power tools

Work area

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not use the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases



- Do not allow children or unauthorized persons in the work area during operation.

- Do not use power tools if you are under the influence of alcohol, drugs, or medications that may impair your ability to concentrate and your reaction time.

Operating safety measures for the equipment



ATTENTION! Always check that the supply voltage corresponds to that specified on the technical rating plate of the product.

- Do not twist the power supply cable of the product.
- Do not carry the product by its power cable and do not pull the cable to unplug it from the outlet.
- Keep the power supply cable away from heat sources, oil stains, grease, or sharp edges.
- Check the plug and power cable regularly. In case of damage, contact an authorized electrician to replace them. Do not use the product if the plug and/or power cable are damaged.



- Do not use or store the product in unprotected outdoor areas. Protect the product from environments with high humidity. Water entering the product increases the risk of electric shock or short circuit.
- Do not open the product housing. Any unauthorized intervention voids the warranty and creates risks of electric shock.
- Do not overload the product. It can be operated safely only if the specified operating parameters are respected. Do not use power tools for purposes other than those for which they are intended.

Personal safety measures

- Always wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, it must be tied back to avoid the risk of getting caught in moving parts.
- Do not wear jewelry or other metallic accessories (rings, watches, chains) that could come into contact with the clamps or battery terminals, thereby preventing severe burns caused by a short circuit.

Service

Repairs must be carried out only by authorized personnel, replacing defective parts exclusively with original accessories and spare parts, to avoid accidents due to improper repairs.

Specific safety measures for the battery charger



- Electrical safety of the device without double insulation is ensured only if it is correctly connected to a proper earthing system, in accordance with current electrical installation regulations.
- The use of extension cords is not recommended. If strictly necessary, ensure that the extension cord has a ground connection and a minimum conductor cross-section of 1.5 mm².
- Before use, make sure the product is firmly secured on a solid surface so there is no risk of moving, falling, or slipping during operation.
- Protect the product from direct sunlight, heat sources, and moisture.



- This charger contains components (switches, relays) that can produce electric arcs or sparks. Therefore, when used in a garage or similar environments, place the charger in a well-ventilated area; under no circumstances use it inside the vehicle or under a closed hood.
- Use the product indoors only. These areas must be dry and well ventilated.
- The product is designed to charge lead-acid batteries (STD, GEL, AGM). Do not attempt to charge other types of batteries.
- Before use, verify the capacity of the battery to be charged. It must match the values compatible with the product.
- Do not use incompatible accessories or improper adapters.
- Do not allow contact between the red clamp and the black clamp. This can lead to product damage and spark generation.
- Ensure good ventilation during use. Charging lead-acid batteries can produce gases or vapors that are flammable and harmful to health.
- Do not use the device while barefoot.

- Do not touch the unit with wet or damp hands or feet.
- Do not leave the device unattended or plugged in unnecessarily, as it can become a hazard source.
- Do not charge damaged batteries, frozen electrolyte batteries, or non-rechargeable batteries.
- Leave at least 10 cm of free space around the charger for optimal ventilation. Do not place objects on top of the device during operation.
- If charging a car battery mounted on the vehicle, disconnect it from the vehicle's electrical system. Failure to follow this instruction may damage the car's electronic components.



- Warning: During charging, the battery emits explosive gases. Avoid open flames and sparks near the battery. NO SMOKING.
- Before starting to charge classic liquid electrolyte batteries, remove or loosen the cell caps/plugs to allow the generated gases to escape. Check the electrolyte level; if necessary, top up with distilled water until the plates are covered.



- DO NOT expose the device to rain, snow, water splashes, or high humidity conditions. Operate and store the charger exclusively in dry, well-ventilated indoor areas. Water entering the housing significantly increases the risk of electric shock, short circuit, and destruction of electronic components.

- Do not operate the equipment outdoors in inclement weather and do not handle the unit or power supply cables with wet hands or when standing on a wet surface.

Intended Use

The car battery charger is intended for household and personal use to charge lead-acid batteries.
NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.



DO NOT USE THE PRODUCT TO CHARGE OTHER INCOMPATIBLE BATTERY TYPES.



DO NOT USE INCOMPATIBLE ADAPTERS AND ACCESSORIES.

Preparation for Operation



ALWAYS CHECK THAT THE POWER OUTLET IS EARTHED (GROUNDED).



BEFORE USE, PLACE THE PRODUCT ON A FLAT, SOLID, AND STABLE SURFACE TO PREVENT SLIPPING OR FALLING DURING OPERATION.



DO NOT ALLOW CLAMPS TO TOUCH EACH OTHER. THIS CAN CAUSE DAMAGE AND PRODUCE SPARKS.



DO NOT PLACE OTHER OBJECTS ON TOP OF OR IN THE IMMEDIATE VICINITY OF THE DEVICE. DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION SLOTS OF THE PRODUCT DURING OPERATION.

The car battery charger can charge 12V or 24V lead-acid batteries. Carefully check the battery voltage before charging and set the correct charging voltage using the voltage selector switch.
Set the charging current using the dedicated switch. It is recommended to select the MIN setting for almost completely discharged batteries.
Connect the power cable of the charger to a power supply compatible with the product specifications.

Operation



ATTENTION! IN CASE OF ABNORMAL NOISE, BURNING SMELL, OR SMOKE DURING OPERATION, IMMEDIATELY TURN OFF THE PRODUCT AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER.

Connecting the Battery

ATTENTION! DO NOT TOUCH THE BATTERY TERMINALS SIMULTANEOUSLY AND ENSURE THERE ARE NO OBJECTS NEARBY THAT COULD COME INTO CONTACT WITH THEM.

- Inspect the battery terminals. If oxidized or dirty, clean them with a wire brush.
- Ensure the charger is switched off and disconnected from the power outlet.
- Connect the red cable to the corresponding terminal on the charger (12V or 24V).
- Connect the **red clamp (positive +)** to the positive terminal (+) of the battery.
- Connect the **black clamp (negative -)** to the negative terminal (-) of the battery.
- Plug the power cord into the mains outlet (230V).

The ammeter will indicate the charging current.
Periodically monitor the battery voltage to prevent overcharging.
The battery is considered fully charged when the ammeter indicates a current of 2A or less.

"Charging" Mode

Attention! Disconnect the battery from the vehicle's electrical system before charging. Failure to follow this instruction may damage the vehicle's electronic components. Also, do not charge batteries with a capacity lower than the minimum capacity specified for this device (30 Ah).

- Connecting the cables:

- Connection to the jump starter / charger unit: connect the positive cable (+) to the corresponding terminal on the unit, according to the nominal voltage of the vehicle battery (12V or 24V).
- Connection to the battery: connect the clamps of the unit to the battery terminals, observing correct polarity (red to "+", black to "-").

- Setting the charging current:

- To charge the battery optimally, set the current using the "charging mode" switch to 10% of the nominal battery capacity (for example, 6A for a 60Ah battery).
- The maximum allowable current during charging must not exceed 30% of the battery capacity (e.g., maximum 18A for a 60Ah battery).

- Starting and adjustment:

- Connect the charger/starter unit to the mains. The ammeter should display the charging current value. If necessary, adjust the charging current using the "charging mode" switch.

- Timer charging:

- For charging modes "4", "5", and "6", set the required charging duration using the charging timer. Charging will stop automatically at the end of the selected time.

- Monitoring:

- Periodically check the voltage at the battery terminals. The device does not have built-in overcharge or overvoltage protection for the battery.
- **Attention!** Do not leave the battery charging unattended and do not exceed the recommended time to prevent overheating and electrolyte boiling.

- Completing the charge:

The battery is considered fully charged when the ammeter needle approaches zero.
First disconnect the charger from the mains, then disconnect the clamps from the battery.

"Jump Start (Starter Booster)" Mode

ATTENTION! Use the START function only with the vehicle battery connected. It is recommended to pre-charge the battery for 10-15 minutes before attempting to start the engine.

Connection:

- Ensure the charger is disconnected from the power supply.
- Connect the positive cable (+) to the corresponding terminal on the jump starter, according to the battery voltage.
- Connect the starter clamps and battery terminals, observing correct polarity.

Setting and starting:

- Set the jump starter switch to position "0". Connect the unit to the power supply.
- Since during operation in "Start" mode the device provides a high output current, it is recommended to start the vehicle as quickly as possible after switching the device to "START" mode.
- Attempt to start the vehicle. The maximum duration of each starting attempt must not exceed 3-5 seconds.
- If the engine does not start, wait at least 2-3 minutes to allow the transformer to cool down before trying again.
- Do not make more than 5 consecutive attempts. If the engine still does not start, check the condition of the battery and starter motor.

Note: The charger is equipped with an internal thermal protection that automatically stops operation in case of overheating.

Disconnecting the battery:

- Turn off the charger and unplug it from the outlet.
- Disconnect the black clamp (-).
- Disconnect the red clamp (+).

Use of extension cords

When choosing an extension cord, make sure the cross-sectional area of the wire meets the safety requirements to avoid power loss and overheating.

Extension cord length	Minimum wire cross-sectional area
0 - 20 m	2,5 mm²
20 - 40 m	3,5 mm²

Cleaning and maintenance



ATTENTION! BEFORE ANY INTERVENTION ON THE EQUIPMENT, DISCONNECT THE POWER SUPPLY FROM THE MAINS.

Cleaning

- Keep the ventilation slots of the housing clean to prevent overheating of the electronic components and internal transformer.
- Keep clamps clean and dry. Remove any liquid that may be present after use with a dry cloth. **ATTENTION!** In case of liquid (acid) leaks from batteries, use acid-resistant protective gloves to remove any traces!
- Regularly, preferably after each use, clean the equipment with a soft, dry cloth.
- Do not use water or other liquids to clean the product.
- Do not use solvents (e.g., petrol and its derivatives, alcohol, thinners), as they can damage plastic parts.
- Monthly check the condition of the housing and cables to detect any damage or cuts in the insulation.

Maintenance

Our equipment has been designed to operate for a long period of time with minimum maintenance. You will always achieve maximum satisfaction during use by following the instructions above. The unit contains no user-serviceable parts inside.

Storage

- Always clean the housing with a dry cloth before storage.
- Store the product in an area inaccessible to children, in a stable and secure position, in a cool, dry place away from frost. Avoid direct sunlight and excessively high or low temperatures.
- Do not store the product wrapped in foil or plastic bags to avoid moisture buildup and condensation.
- Store cables without excessively bending them, to prevent damage to the internal conductors.

Warranty

The warranty covers all component materials and manufacturing defects.
Warranty exclusions:
The warranty **DOES NOT** cover, without being limited to:

- Parts subject to wear and tear resulting from normal operation (e.g., electric cables, clamps, etc.) or accessories.
- Defects caused by improper operation, maintenance, and storage, as well as unauthorized modifications to the equipment.
- Material damages and personal injuries resulting from improper operation of the equipment.
- Damage caused by liquids, excessive dust ingress, intentional destruction, mechanical shocks, or improper use (for purposes for which this equipment is not designed), etc.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Descrizione componenti

1. Maniglia per il trasporto
2. Selettore modalità di carica
3. Amperometro
4. Fusibili di protezione
5. Morsetto polo positivo "+ " 24V
6. Morsetto polo negativo "-"
7. Morsetto polo positivo "+" 12V
8. Cavo di alimentazione 230V
9. Pinze di collegamento
10. Timer di ricarica
11. Ruote di trasporto
12. Fessure di ventilazione



Dati tecnici

Codice prodotto	**684124**
Tensione di alimentazione / Frequenza	220-240 V / 50-60 Hz
Potenza assorbita	1000 W
Tensione di carica	12/24V
Corrente di carica nominale	76A
Corrente di carica massima	230A
Capacità batterie ricaricabili	30-1000Ah
Grado di protezione	IP21S
Temperatura di esercizio	-10°C /+ 40°C
Dimensioni [LxPxA]	28,5x30x61 cm
Peso netto	~ 21 Kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e operativi.

Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura.
La mancata osservanza di queste regole può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.
Conservare questo manuale per future consultazioni.

Misure generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Area di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli spazi disordinati o bui aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi o gas

infiammabili.



● Durante le operazioni, non consentire l'accesso all'area di lavoro a bambini o persone non autorizzate.

• Non utilizzare utensili elettrici se si è sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che possono compromettere la capacità di concentrazione e i tempi di reazione.

Misure di sicurezza operativa per le apparecchiature



ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta tecnica del prodotto.

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso o spigoli vivi.
- Controllare regolarmente la spina e il cavo di alimentazione. In caso di danneggiamento, contattare un elettricista autorizzato per la sostituzione. Non utilizzare il prodotto se la spina e/o il cavo di alimentazione sono danneggiati.



- Non utilizzare o conservare il prodotto in aree esterne non protette. Proteggere il prodotto da ambienti con elevata umidità. L'ingresso di acqua nel prodotto aumenta il rischio di scosse elettriche o cortocircuiti.
- Non aprire l'involucro del prodotto. Qualsiasi intervento non autorizzato invalida la garanzia e comporta il rischio di scosse elettriche.

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzarlo esclusivamente entro i limiti di prestazione specificati. Non destinare l'elettroutensile a usi diversi da quelli previsti.

Misure di sicurezza personale

- Indossate sempre un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Se avete i capelli lunghi, teneteli legati per evitare che si impiglino nelle parti in movimento.
- Non indossare oggetti metallici (anelli, orologi, catene) che potrebbero entrare in contatto con i poli o i morsetti della batteria, provocando cortocircuiti e gravi ustioni.

Assistenza e riparazioni

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, sostituendo i pezzi difettosi solo con accessori e ricambi originali, per evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

Misure di sicurezza specifiche per il caricabatterie



- La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se lo stesso è correttamente collegato a un impianto di messa a terra efficace, conforme alle normative vigenti.

- L'uso di prolunghe è sconsigliato. Se strettamente necessario, assicurarsi che la prolunga sia dotata di messa a terra e abbia una sezione minima del conduttore di 1,5 mm².
- Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto sia fissato saldamente su una superficie solida in modo che non vi sia alcun rischio di movimento, caduta o scivolamento durante il funzionamento.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta, da fonti di calore e dall'umidità.



- Questo caricabatterie contiene componenti (interruttori, relè) che possono produrre archi elettrici o scintille. Pertanto, quando utilizzato in un garage o in ambienti simili, posizionare il caricabatterie in un'area ben ventilata; in nessun caso utilizzarlo all'interno del veicolo o sotto un cofano chiuso.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente in ambienti interni. Tali ambienti devono essere asciutti e ben ventilati.
- Il dispositivo è progettato esclusivamente per la ricarica di batterie al piombo-acido (STD, GEL, AGM). Non tentare di ricaricare batterie di altro tipo o non ricaricabili.
- Prima dell'uso, verificare la capacità della batteria da caricare. Deve corrispondere ai valori compatibili con il prodotto.
- Non utilizzare accessori incompatibili o adattatori non idonei.
- Evitare tassativamente il contatto tra la pinza positiva (rossa) e la pinza negativa (nera) per prevenire cortocircuiti e formazione di scintille.

- Assicurarsi di avere una buona ventilazione durante l'uso. La ricarica delle batterie al piombo può produrre gas o vapori infiammabili e nocivi per la salute.
- Non utilizzare il dispositivo a piedi nudi.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito o collegato alla presa di corrente inutilmente, poiché può diventare una fonte di pericolo.
- Non caricare batterie danneggiate, batterie con elettrolita congelato o batterie non ricaricabili.
- Lasciare almeno 10 cm di spazio libero intorno al caricabatterie per una ventilazione ottimale. Non appoggiare oggetti sopra il dispositivo durante il funzionamento.
- Se si sta caricando una batteria per auto montata sul veicolo, scollegarla dall'impianto elettrico del veicolo. Il mancato rispetto di questa istruzione può danneggiare i componenti elettronici dell'auto.



- Attenzione: durante la ricarica, la batteria emette gas esplosivi. Evitare fiamme libere e scintille in prossimità della batteria. VIETATO FUMARE.
- Prima di iniziare a caricare le classiche batterie a elettrolita liquido, rimuovere o allentare i tappi delle celle per consentire la fuoriuscita dei gas generati. Controllare il livello dell'elettrolita; se necessario, rabboccare con acqua distillata fino a coprire completamente le piastre.



- NON esporre il dispositivo a pioggia, neve, schizzi d'acqua o condizioni di elevata umidità. Utilizzare e conservare il caricabatterie esclusivamente in ambienti interni asciutti e ben ventilati. L'infiltrazione di acqua nell'alloggiamento aumenta significativamente il rischio di scosse elettriche, cortocircuiti e danni ai componenti elettronici.
- Non utilizzare l'apparecchiatura all'aperto in caso di maltempo e non maneggiare l'unità o i cavi di alimentazione con le mani bagnate o stando in piedi su una superficie bagnata.

Uso previsto

Il caricabatterie per auto è destinato all'uso domestico e personale per la ricarica di batterie al piombo-acido.
NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE.



NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER CARICARE TIPI DI BATTERIA INCOMPATIBILE.



NON UTILIZZARE ADATTATORI E ACCESSORI INCOMPATIBILI.

Preparazione all'operazione



VERIFICARE SEMPRE CHE LA PRESA DI CORRENTE SIA COLLEGATA A TERRA.



PRIMA DELL'USO, POSIZIONARE IL PRODOTTO SU UNA SUPERFICIE PIANA, SOLIDA E STABILE PER EVITARE SCIVOLAMENTI O CADUTE DURANTE IL FUNZIONAMENTO.



NON LASCIARE CHE I MORSETTI SI TOCCHINO TRA LORO. QUESTO PUÒ CAUSARE DANNI E PRODURRE SCINTILLE.



NON POSIZIONARE ALTRI OGGETTI SOPRA O NELLE IMMEDIATE VICINANZE DEL DISPOSITIVO. NON OSTRUIRE LE FESSURE DI VENTILAZIONE DEL PRODOTTO DURANTE IL FUNZIONAMENTO.

Il caricabatterie per auto è compatibile con batterie al piombo da 12V o 24V. Prima di caricare, verificare attentamente la tensione della batteria e impostare la tensione di carica corretta tramite l'apposito selettore.
Regolare la corrente di carica tramite l'apposito interruttore. Si consiglia di selezionare l'impostazione MIN per batterie quasi completamente scariche.

Collegare il cavo di alimentazione del caricabatterie a un alimentatore compatibile con le specifiche del prodotto.

Operazione



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI, ODORE DI BRUCIATURA O FUMO DURANTE IL FUNZIONAMENTO, SPEGNERE IMMEDIATAMENTE IL PRODOTTO E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Collegamento della batteria



ATTENZIONE! NON TOCCARE CONTEMPORANEAMENTE I TERMINALI DELLA BATTERIA E ASSICURARSI CHE NON CI SIANO OGGETTI NELLE VICINANZE CHE POSSANO VENIRE A CONTATTO CON ESSI.

- Controlla i terminali della batteria. Se sono ossidati o sporchi, puliscili con una spazzola metallica.
- Assicurarsi che il caricabatterie sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Collega il cavo rosso al terminale corrispondente sul caricabatterie (12V o 24V).
- Collegare il **morsetto rosso (positivo +)** al terminale positivo (+) della batteria.
- Collegare il **morsetto nero (negativo -)** al terminale negativo (-) della batteria.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente (230 V).

L'amperometro indicherà la corrente di carica.
Controllare periodicamente la tensione della batteria per evitare il sovraccarico.
La batteria si considera completamente carica quando l'amperometro indica una corrente pari o inferiore a 2A.

Modalità "Ricarica"



Attenzione! Scollegare la batteria dall'impianto elettrico del veicolo prima di effettuare la ricarica. Il mancato rispetto di questa norma può danneggiare i componenti elettronici di bordo. Non ricaricare batterie con capacità inferiore al valore minimo indicato (30 Ah).

- Collegamento dei cavi:

- Collegamento al dispositivo: inserire il cavo positivo (+) nel terminale corrispondente (12V o 24V) in base alla tensione nominale della batteria del veicolo.
- Collegamento alla batteria: collegare i morsetti dell'unità ai terminali della batteria, rispettando la corretta polarità (rosso al "+", nero al "-").

- Impostazione della corrente di carica:

- Per caricare la batteria in modo ottimale, impostare la corrente tramite l'interruttore "modalità di carica" al 10% della capacità nominale della batteria (ad esempio, 6 A per una batteria da 60 Ah).
- La corrente massima consentita durante la ricarica non deve superare il 30% della capacità della batteria (ad esempio, massimo 18 A per una batteria da 60 Ah).

- Avvio e regolazione:

- Collegare l'unità di avviamento/caricabatterie alla rete elettrica. L'amperometro dovrebbe visualizzare il valore della corrente di carica. Se necessario, regolare la corrente di carica utilizzando l'interruttore "modalità di carica".

- Timer di ricarica:

- Per le modalità di ricarica "4", "5" e "6", impostare la durata di ricarica desiderata utilizzando il timer. La ricarica si interromperà automaticamente al termine del tempo selezionato.

- Monitoraggio:

- Verificare periodicamente la tensione ai terminali della batteria. Il dispositivo non è dotato di protezione integrata contro sovraccarico o sovratensione.
- **Attenzione!** Non lasciare la batteria in carica incustodita e non superare il tempo consigliato per evitare il surriscaldamento e l'ebollizione dell'elettrolita.

- Completamento della carica:

La batteria si considera completamente carica quando l'ago dell'amperometro si avvicina allo zero.

Per prima cosa scollegate il caricabatterie dalla rete elettrica, poi scollegate i morsetti dalla batteria.

Modalità "Avviamento rapido (Booster di avviamento)"

ATTENZIONE! Utilizzare la funzione START solo con la batteria del veicolo collegata. Si consiglia di precaricare la batteria per 10-15 minuti prima di tentare di avviare il motore.

Connessione:

- Assicurarsi che l'avviatore sia scollegato dalla rete elettrica.
- Collegare il cavo positivo (+) al rispettivo polo dell'avviatore in base alla tensione della batteria (12V o 24V).
- Collegare le pinze dell'avviatore ai poli della batteria rispettando la corretta polarità (rosso su positivo "+", nero su negativo "-").

Impostazione e avvio:

- Impostare l'interruttore dell'avviatore di emergenza sulla posizione "0". Collegare l'unità all'alimentazione elettrica.
- Poiché durante il funzionamento in modalità "Start" il dispositivo eroga una corrente di uscita elevata, si raccomanda di avviare il veicolo il più rapidamente possibile dopo aver impostato il dispositivo in modalità "START".
- Tentare di avviare il veicolo. La durata massima di ciascun tentativo di avviamento non deve superare i 3-5 secondi.
- Se il motore non si avvia, attendere almeno 2-3 minuti per permettere al trasformatore di raffreddarsi prima di riprovare.
- Non effettuare più di 5 tentativi consecutivi. Se il motore continua a non avviarsi, verificare lo stato della batteria e del motorino di avviamento.

Nota: il caricabatterie è dotato di una protezione termica interna che arresta automaticamente il funzionamento in caso di surriscaldamento.

Scollegamento della batteria:

- Spegnere il caricabatterie e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Scollegare il morsetto nero (-).
- Scollegare il morsetto rosso (+).

Uso di prolunghe elettriche

Quando si utilizza una prolunga elettrica, assicurarsi che la sezione dei conduttori sia adeguata per evitare cadute di tensione e surriscaldamenti.

Lunghezza del cavo di prolunga	Sezione minima dei conduttori
0 - 20 m	2,5 mm²
20 - 40 m	3,5 mm²

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE! PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO SULL'APPARECCHIATURA, SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DALLA RETE ELETTRICA.

Pulizia

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'involucro per evitare il surriscaldamento dei componenti elettronici e del trasformatore interno.
- Mantenere i morsetti puliti e asciutti. Rimuovere eventuali liquidi presenti dopo l'uso con un panno asciutto.
  ATTENZIONE! In caso di perdite di liquido (acido) dalle batterie, utilizzare guanti protettivi resistenti agli acidi per rimuovere ogni traccia!
- Pulire regolarmente l'attrezzatura con un panno morbido e asciutto, preferibilmente dopo ogni

utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per pulire il prodotto.
- Non utilizzare solventi (ad esempio, benzina e suoi derivati, alcol, diluenti), poiché possono danneggiare le parti in plastica.
- Verificare mensilmente le condizioni dell'involucro e dei cavi per individuare eventuali danni o tagli nell'isolamento.

Manutenzione
La nostra apparecchiatura è stata progettata per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Seguendo le istruzioni sopra riportate, otterrete sempre la massima soddisfazione durante l'utilizzo. L'unità non contiene componenti interni riparabili dall'utente.

Stoccaggio e conservazione

- Prima di riporre l'apparecchio, pulire sempre l'involucro con un panno asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, in un luogo stabile e sicuro, fresco e asciutto, al riparo dal gelo. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare e a temperature eccessivamente alte o basse.
- Non conservare il prodotto avvolto in fogli di alluminio o sacchetti di plastica per evitare la formazione di umidità e condensa.
- Conservare i cavi senza piegarli eccessivamente, per evitare di danneggiare i conduttori interni.

Garanzia

La garanzia copre tutti i materiali dei componenti e i difetti di fabbricazione.
Esclusioni dalla garanzia:
La garanzia **NON** copre, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

- Parti soggette a usura derivante dal normale funzionamento (ad esempio, cavi elettrici, morsetti, ecc.) o accessori.
- Difetti causati da un utilizzo, una manutenzione e una conservazione impropri, nonché da modifiche non autorizzate all'apparecchiatura.
- Danni materiali e lesioni personali derivanti da un utilizzo improprio dell'attrezzatura.
- Danni causati da liquidi, eccessiva penetrazione di polvere, distruzione intenzionale, urti meccanici o uso improprio (per scopi per i quali questa apparecchiatura non è stata progettata), ecc.



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva Europeo 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), è vietato smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Tali apparecchiature devono essere consegnate presso gli appositi centri di raccolta differenziata e riciclaggio per prevenire potenziali danni all'ambiente e alla salute umana.

Componentes

1. Asa de transporte
2. Interruptor de modo de carga
3. Amperímetro
4. Fusibles
5. Terminal "+" de 24 V
6. Terminal "-"
7. Terminal "+" de 12V
8. Cable de alimentación de 230 V
9. Abrazaderas de terminales
10. Temporizador de carga
11. Ruedas de transporte
12. Ranuras de ventilación



Datos técnicos

Código de producto	**684124**
Tensión de alimentación / Frecuencia	220-240V / 50-60Hz
Potencia nominal	1000 W
Voltaje de carga	12/24V
Corriente de carga nominal	76A
Corriente de carga máxima	230A
Baterías compatibles	30-1000 Ah
Índice de protección	IP21S
Temperatura de funcionamiento	-10°C / + 40°C
Dimensiones [Largo x Ancho x Alto]	28,5 x 30 x 61 cm
Peso neto	~ 21 kg

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo.
El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.
Guarde este manual para futuras consultas.

Medidas generales de seguridad para herramientas eléctricas

Zona de trabajo

- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.

- No utilice el producto en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos o gases inflamables.



- No permita el acceso de niños ni de personas no autorizadas a la zona de trabajo durante la operación.
- No utilice herramientas eléctricas si se encuentra bajo los efectos del alcohol, las drogas o medicamentos que puedan afectar su capacidad de concentración y su tiempo de reacción.

Medidas de seguridad operativa para el equipo



¡ATENCIÓN! Compruebe siempre que la tensión de alimentación se corresponde con la especificada en la placa de características técnicas del producto.

- No retuerza el cable de alimentación del producto.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable para desenchufarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa o bordes afilados.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable de alimentación. En caso de daños, contacte con un electricista autorizado para su sustitución. No utilice el producto si el enchufe o el cable de alimentación están dañados.



- No utilice ni almacene el producto en exteriores sin protección. Protéjalo de ambientes con alta humedad. La entrada de agua en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito.
- No abra la carcasa del producto. Cualquier intervención no autorizada anula la garantía y conlleva riesgos de descarga eléctrica.
- No sobrecargue el producto. Su funcionamiento seguro solo se garantiza respetando los parámetros de operación especificados. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Medidas de seguridad personal

- Utilice siempre ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Si tiene el cabello largo, debe recogerlo para evitar que se enganche en las partes móviles.
- No utilice joyas ni otros accesorios metálicos (anillos, relojes, cadenas) que puedan entrar en contacto con las pinzas o los terminales de la batería, evitando así quemaduras graves provocadas por un cortocircuito.

Servicio

Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, sustituyendo las piezas defectuosas exclusivamente por accesorios y repuestos originales, para evitar accidentes debidos a reparaciones incorrectas.

Medidas de seguridad específicas para el cargador de baterías



- La seguridad eléctrica del dispositivo sin doble aislamiento solo está garantizada si está correctamente conectado a un sistema de puesta a tierra adecuado, de acuerdo con la normativa vigente sobre instalaciones eléctricas.
- No se recomienda el uso de alargadores. Si es estrictamente necesario, asegúrese de que el alargador tenga conexión a tierra y una sección transversal mínima del conductor de 1,5 mm².
- Antes de usarlo, asegúrese de que el producto esté firmemente sujeto a una superficie sólida para que no haya riesgo de que se mueva, se caiga o se resbale durante su funcionamiento.
- Proteja el producto de la luz solar directa, las fuentes de calor y la humedad.



- Este cargador contiene componentes (interruptores, relés) que pueden generar arcos eléctricos o chispas. Por lo tanto, cuando lo utilice en un garaje o entornos similares, colóquelo en un área bien ventilada; bajo ninguna circunstancia lo utilice dentro del vehículo ni bajo el capó cerrado.
- Utilice el producto únicamente en interiores. Estas áreas deben estar secas y bien ventiladas.
- Este producto está diseñado para cargar baterías de plomo-ácido (estándar, gel, AGM). No intente cargar otros tipos de baterías.
- Antes de usar, verifique la capacidad de la batería que se va a cargar. Debe coincidir con los

valores compatibles con el producto.
- No utilice accesorios incompatibles ni adaptadores inadecuados.
- No permita que la abrazadera roja y la negra entren en contacto. Esto puede provocar daños en el producto y generar chispas.
- Asegúrese de que haya buena ventilación durante su uso. La carga de baterías de plomo-ácido puede producir gases o vapores inflamables y perjudiciales para la salud.
- No utilice el dispositivo descalzo.
- No toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No deje el dispositivo desatendido ni enchufado innecesariamente, ya que puede convertirse en una fuente de peligro.
- No cargue baterías dañadas, baterías con electrolito congelado o baterías no recargables.
- Deje al menos 10 cm de espacio libre alrededor del cargador para una ventilación óptima. No coloque objetos encima del dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- Si va a cargar una batería de automóvil instalada en el vehículo, desconéctela del sistema eléctrico del mismo. No seguir esta instrucción podría dañar los componentes electrónicos del automóvil.



- Advertencia: Durante la carga, la batería emite gases explosivos. Evite las llamas abiertas y las chispas cerca de la batería. NO FUMAR.
- Antes de comenzar a cargar las baterías clásicas de electrolito líquido, retire o afloje las tapas de las celdas para permitir que escapen los gases generados. Verifique el nivel de electrolito; si es necesario, rellene con agua destilada hasta que las placas queden cubiertas.



- NO exponga el dispositivo a la lluvia, la nieve, salpicaduras de agua ni a condiciones de alta humedad. Utilice y guarde el cargador exclusivamente en lugares interiores secos y bien ventilados. La entrada de agua en la carcasa aumenta significativamente el riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito y daños en los componentes electrónicos.

- No utilice el equipo al aire libre en condiciones climáticas adversas y no manipule la unidad ni los cables de alimentación con las manos mojadas ni cuando esté de pie sobre una superficie mojada.

Uso previsto

El cargador de baterías para automóviles está diseñado para uso doméstico y personal, para cargar baterías de plomo-ácido.
NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL.



NO UTILICE ESTE PRODUCTO PARA CARGAR OTROS TIPOS DE BATERÍAS INCOMPATIBLES.



NO UTILICE ADAPTADORES NI ACCESORIOS INCOMPATIBLES.

Preparación para la operación



COMPRUEBE SIEMPRE QUE LA TOMA DE CORRIENTE ESTÉ CONECTADA A TIERRA.



ANTES DE USARLO, COLOQUE EL PRODUCTO SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA, SÓLIDA Y ESTABLE PARA EVITAR RESBALONES O CAÍDAS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO.



NO PERMITA QUE LAS ABRAZADERAS SE TOQUEN ENTRE SÍ. ESTO PUEDE CAUSAR DAÑOS Y PRODUCIR CHISPAS.

NO COLOQUE OTROS OBJETOS ENCIMA DEL DISPOSITIVO NI EN SUS INMEDIANAS PROXIMIDADES. NO OBSTRUYA LAS RANURAS DE VENTILACIÓN DEL PRODUCTO DURANTE SU FUNCIONAMIENTO.

El cargador de baterías para coche puede cargar baterías de plomo-ácido de 12 V o 24 V. Compruebe cuidadosamente el voltaje de la batería antes de cargarla y seleccione el voltaje de carga correcto mediante el selector de voltaje.
Ajuste la corriente de carga mediante el interruptor correspondiente. Se recomienda seleccionar la configuración MÍNIMA para baterías casi completamente descargadas.
Conecte el cable de alimentación del cargador a una fuente de alimentación compatible con las especificaciones del producto.

Operación

¡ATENCIÓN! EN CASO DE RUIDOS ANORMALES, OLOR A QUEMADO O HUMO DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, APAGUE EL PRODUCTO INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO.

Conexión de la batería

¡ATENCIÓN! NO TOQUE LOS TERMINALES DE LA BATERÍA SIMULTÁNEAMENTE Y ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA OBJETOS CERCANOS QUE PUEDAN ENTRAR EN CONTACTO CON ELLOS.

- Inspeccione los terminales de la batería. Si están oxidados o sucios, límpielos con un cepillo de alambre.
- Asegúrese de que el cargador esté apagado y desconectado de la toma de corriente.
- Conecte el cable rojo al terminal correspondiente del cargador (12V o 24V).
- Conecte la **pinza roja (positiva +)** al terminal positivo (+) de la batería.
- Conecte la **pinza negra (negativa -)** al terminal negativo (-) de la batería.
- Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente (230 V).

El amperímetro indicará la corriente de carga.
Controle periódicamente el voltaje de la batería para evitar la sobrecarga.
Se considera que la batería está completamente cargada cuando el amperímetro indica una corriente de 2 A o menos.

Modo de "carga"

¡Atención! Desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo antes de cargarla. Si no sigue esta instrucción, podría dañar los componentes electrónicos del vehículo. Además, no cargue baterías con una capacidad inferior a la capacidad mínima especificada para este dispositivo (30 Ah).

- Conectar los cables:

- Conexión a la unidad de arranque/carga: conecte el cable positivo (+) al terminal correspondiente de la unidad, según la tensión nominal de la batería del vehículo (12V o 24V).
- Conexión a la batería: conecte las pinzas de la unidad a los terminales de la batería, respetando la polaridad correcta (rojo a "+", negro a "-").

- Ajuste de la corriente de carga:

- Para cargar la batería de forma óptima, ajuste la corriente mediante el interruptor de "modo de carga" al 10 % de la capacidad nominal de la batería (por ejemplo, 6 A para una batería de 60 Ah).
- La corriente máxima permitida durante la carga no debe exceder el 30 % de la capacidad de la batería (por ejemplo, un máximo de 18 A para una batería de 60 Ah).

- Puesta en marcha y ajuste:

- Conecte el cargador/arrancador a la red eléctrica. El amperímetro mostrará el valor de la corriente de carga. Si es necesario, ajuste la corriente de carga mediante el interruptor de "modo de carga".

- Carga con temporizador:

- Para los modos de carga "4", "5" y "6", configure la duración de carga deseada mediante el temporizador. La carga se detendrá automáticamente al finalizar el tiempo seleccionado.

- Seguimiento:

- Compruebe periódicamente el voltaje en los terminales de la batería. El dispositivo no cuenta con protección integrada contra sobrecarga o sobretensión.
- **¡Atención!** No deje la batería cargando sin supervisión y no exceda el tiempo recomendado para evitar el sobrecalentamiento y la ebullición del electrolito.

- Completando la carga:

Se considera que la batería está completamente cargada cuando la aguja del amperímetro se acerca a cero.

Primero, desconecte el cargador de la red eléctrica y, a continuación, desconecte las pinzas de la batería.

Modo "Arranque rápido (Acelerador de arranque)"

¡ATENCIÓN! Utilice la función de arranque únicamente con la batería del vehículo conectada. Se recomienda precargar la batería durante 10-15 minutos antes de intentar arrancar el motor.

Conexión:

- Asegúrese de que el cargador esté desconectado de la fuente de alimentación.
- Conecte el cable positivo (+) al terminal correspondiente del arrancador, según el voltaje de la batería.
- Conecte las pinzas de arranque y los terminales de la batería, respetando la polaridad correcta.

Configuración e inicio:

- Coloque el interruptor de arranque auxiliar en la posición "0". Conecte la unidad a la fuente de alimentación.
- Dado que durante el funcionamiento en modo "Arranque" el dispositivo proporciona una corriente de salida elevada, se recomienda arrancar el vehículo lo antes posible después de cambiar el dispositivo al modo "Arranque".
- Intente arrancar el vehículo. La duración máxima de cada intento de arranque no debe exceder los 3-5 segundos.
- Si el motor no arranca, espere al menos 2-3 minutos para que el transformador se enfríe antes de volver a intentarlo.
- No realice más de 5 intentos consecutivos. Si el motor aún no arranca, revise el estado de la batería y del motor de arranque.

Nota: El cargador está equipado con una protección térmica interna que detiene automáticamente su funcionamiento en caso de sobrecalentamiento.

Desconexión de la batería:

- Apaga el cargador y desconéctalo de la toma de corriente.
- Desconecte la abrazadera negra (-).
- Desconecta la pinza roja (+).

Uso de cables de extensión

Al elegir un cable de extensión, asegúrese de que la sección transversal del cable cumpla con los requisitos de seguridad para evitar la pérdida de energía y el sobrecalentamiento.

Longitud del cable de extensión	Área de sección transversal mínima del alambre
0 - 20 m	2,5 mm²
20 - 40 m	3,5 mm²

Limpieza y mantenimiento



¡ATENCIÓN! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER INTERVENCIÓN EN EL EQUIPO, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DE LA RED ELÉCTRICA.

Limpieza

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar el sobrecalentamiento de los componentes electrónicos y del transformador interno.
- Mantenga las abrazaderas limpias y secas. Elimine cualquier líquido que pueda haber quedado después de su uso con un paño seco.
  ¡ATENCIÓN! En caso de fugas de líquido (ácido) de las baterías, utilice guantes protectores resistentes al ácido para eliminar cualquier rastro.
- Limpie el equipo periódicamente, preferiblemente después de cada uso, con un paño suave y seco.
- No utilice agua ni otros líquidos para limpiar el producto.
- No utilice disolventes (por ejemplo, gasolina y sus derivados, alcohol, diluyentes), ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- Revise mensualmente el estado de la carcasa y los cables para detectar cualquier daño o corte en el aislamiento.

Mantenimiento

Nuestro equipo ha sido diseñado para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. Siguiendo las instrucciones anteriores, obtendrá la máxima satisfacción durante su uso. La unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

Almacenamiento

- Limpie siempre la carcasa con un paño seco antes de guardarla.
- Guarde el producto en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un sitio fresco y seco, protegido de las heladas. Evite la luz solar directa y las temperaturas excesivamente altas o bajas.
- No guarde el producto envuelto en papel de aluminio o bolsas de plástico para evitar la acumulación de humedad y la condensación.
- Guarde los cables sin doblarlos en exceso para evitar dañar los conductores internos.

Garantía

La garantía cubre todos los materiales de los componentes y los defectos de fabricación.
Exclusiones de la garantía:
La garantía **NO** cubre, entre otros:

- Piezas sujetas a desgaste como resultado del funcionamiento normal (por ejemplo, cables eléctricos, abrazaderas, etc.) o accesorios.
- Defectos causados por un funcionamiento, mantenimiento y almacenamiento inadecuados, así como por modificaciones no autorizadas del equipo.
- Daños materiales y lesiones personales derivados del uso indebido del equipo.
- Daños causados por líquidos, entrada excesiva de polvo, destrucción intencional, golpes mecánicos o uso inadecuado (para fines para los que este equipo no está diseñado), etc.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Alkatrészek

1. Hordozófogantyú
2. Töltési üzemmód-kapcsoló
3. Ampermérő
4. Biztosítékok
5. 24 V-os „+” csatlakozó
6. „-” csatlakozó
7. 12 V-os „+” csatlakozó
8. 230 V-os tápkábel
9. Töltőcsipeszek
10. Töltési időzítő
11. Szállítókerekek
12. Szellőzőnyílások



Műszaki adatok

Termékkód	**684124**
Tápfeszültség / Frekvencia	220-240V / 50-60Hz
Névleges teljesítmény	1000 W
Töltési feszültség	12/24V
Névleges töltési áram	76A
Maximális töltési áram	230A
Kompatibilis akkumulátorok	30-1000 Ah
Védelmi besorolás	IP21S
Üzemi hőmérséklet	-10°C /+ 40°C
Méretek [HxSzxM]	28,5x30x61 cm
Nettó tömeg	~ 21 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványok szerint gyártottak.

Figyelem! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat.
Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.
Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

Általános biztonsági intézkedések elektromos szerszámokhoz

Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok jelenlétében



- Működés közben ne engedjen gyermekeket vagy illetéktelen személyeket a munkaterületre.

- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszerek hatása alatt áll, amelyek ronthatják a koncentrációs képességét és a reakcióidejét.

Elektromos biztonsági előírások



FIGYELEM! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a termék műszaki adattábláján feltüntetett feszültségnek.

- Ne csavarja meg a termék tápkábelét.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelénél fogva, és ne húzza a kábelt a konnektorból való kihúzáshoz.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól vagy éles szélektől.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz a cseréjükhöz. Ne használja a terméket, ha a csatlakozódugó és/vagy a tápkábel sérült.



- Ne használja és ne tárolja a terméket védelem nélküli kültéri területeken. Óvja a terméket a magas páratartalmú környezettől. A termékbe jutó víz növeli az áramütés vagy rövidzárlat kockázatát.
- Ne nyissa ki a termék burkolatát. Bármilyen jogosulatlan beavatkozás érvényteleníti a garanciát és áramütés veszélyét hordozza magában.
- Ne terhelje túl a terméket. Csak akkor üzemeltethető biztonságosan, ha betartja a megadott üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat más célra, mint amire szánták őket.

Személyes biztonsági intézkedések

- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Ha hosszú a haja, akkor azt össze kell kötni, hogy elkerülje a mozgó alkatrészekbe való beakadását.
- Ne viseljen ékszereket vagy más fém kiegészítőket (gyűrűket, órákat, láncokat), amelyek hozzáérhetnek a csipeszekhez vagy az akkumulátor pólusaihoz, ezzel megelőzve a rövidzárlat okozta súlyos égési sérüléseket.

Szerviz és karbantartás

A javításokat kizárólag szakképzett személyzet végezheti, eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával, a szakszerűtlen beavatkozásból eredő balesetek és meghibásodások elkerülése érdekében.

Az akkumulátortöltőre vonatkozó különleges biztonsági intézkedések



- A kettős szigetelés nélküli készülék elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha azt megfelelően, a hatályos elektromos szerelési előírásoknak megfelelően földelő rendszerhez csatlakoztatják.
- Hosszabbító kábelek használata nem ajánlott. Ha feltétlenül szükséges, győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábel földelt csatlakozással rendelkezik, és legalább 1,5 mm² keresztmetszetű vezetékkel rendelkezik.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék szilárd felületen van rögzítve, hogy működés közben ne álljon fenn az elmozdulás, leesés vagy megcsúszás veszélye.
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől, hőforrásoktól és nedvességtől.



- Ez a töltő olyan alkatrészeket (kapcsolókat, reléket) tartalmaz, amelyek elektromos ívet vagy szikrát hozhatnak létre. Ezért garázsban vagy hasonló környezetben történő használat esetén a töltőt jól szellőző helyen kell elhelyezni; semmilyen körülmények között ne használja a jármű belsejében vagy zárt motorháztető alatt.
- A terméket csak beltérben használja. Ezeknek a helyiségeknek száraznak és jól szellőzőnek kell lenniük.
- A termék ólom-savas akkumulátorok (STD, GEL, AGM) töltésére szolgál. Ne próbáljon meg más típusú akkumulátorokat tölteni.
- Használat előtt ellenőrizze a tölteni kívánt akkumulátor kapacitását. Ennek meg kell felelnie a készülék műszaki adataiban megadott tartománynak.
- Ne használjon nem kompatibilis tartozékokat vagy nem megfelelő adaptereket.
- Ügyeljen arra, hogy a piros és a fekete csipesz ne érintkezzen egymással, mert ez szikrázást

és a készülék károsodását okozhatja.
- Használat közben biztosítson jó szellőzést. Az ólomakkumulátorok töltése során gyúlékony és egészségre káros gázok vagy gőzök keletkezhetnek.
- Ne használja a készüléket mezítláb.
- Ne érintse meg a készüléket nedves vagy nyirkos kézzel vagy lábbal.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, vagy szükségtelenül csatlakoztatva a konnektorba, mert veszélyforrássá válhat.
- Ne töltsön sérült, megfagyott elektrolitú vagy nem újratölthető (száraz) akkumulátorokat.
- Hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a töltő körül az optimális szellőzés érdekében. Működés közben ne helyezzen tárgyakat a készülék tetejére.
- Ha a járműre szerelt autóakkumulátort tölt, válassza le a jármű elektromos rendszeréről. Ennek az utasításnak a be nem tartása károsíthatja az autó elektronikus alkatrészeit.



- Figyelmeztetés: Töltés közben az akkumulátor robbanásveszélyes gázokat bocsát ki. Kerülje a nyílt lángot és a szikrát az akkumulátor közelében. TILOS A DOHÁNYZÁS.
- Hagyományos, nyitott rendszerű (folyékony elektrolitos) akkumulátorok töltése előtt távolítsa el vagy lazítsa meg a celladugókat, hogy a keletkező gázok eltávozhassanak. Ellenőrizze az elektrolitszintet; szükség esetén pótolja desztillált vízzel, amíg az el nem fedi a lemezeket.



- NE tegye ki a készüléket esőnek, hónak vagy nedvességnek. A töltőt kizárólag száraz, jól szellőző, zárt helyiségben használja és tárolja. A házba jutó víz jelentősen növeli az áramütés, a rövidzárlat és az elektronikus alkatrészek károsodásának kockázatát.
- Ne üzemeltesse a berendezést a szabadban rossz időben, és ne fogja meg a készüléket vagy a tápkábeleket nedves kézzel, illetve nedves felületen állva.

Rendeltetésszerű használat

Az akkumulátortöltő és indításrásegítő készülék háztartási és lakossági célú ólomakkumulátorok töltésére és járművek indításrásegítésére szolgál.
NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE.



NE HASZNÁLJA A TERMÉKET MÁS, NEM KOMPATIBILIS AKKUMULÁTORTÍPUSOK TÖLTÉSÉRE.



NE HASZNÁLJON NEM KOMPATIBILIS ADAPTEREKET ÉS TARTOZÉKOKAT.

Üzembe helyezés és előkészületek



MINDIG ELLENŐRIZZE, HOGY A HÁLÓZATI ALJZAT FÖLDELT-E.



HASZNÁLAT ELŐTT HELYEZZE A KÉSZÜLÉKET SÍK, SZILÁRD ÉS STABIL FELÜLETRE, HOGY ELKERÜLJE A MŰKÖDÉS KÖZBENI ELMOZDULÁST VAGY FELBORULÁST.



ÜGYELJEN ARRA, HOGY A TÖLTŐCSIPESZEK NE ÉRINTKEZRENEK EGYMÁSSAL. EZ ZÁRLATOT ÉS SZIKRÁZÁST OKOZHAT.



NE HELYEZZEN TÁRGYAKAT A KÉSZÜLÉKRE VAGY ANNAK KÖZVETLEN KÖZELÉBE. NE TAKARJA LE A SZELLŐZŐNYÍLÁSOKAT MŰKÖDÉS KÖZBEN.

A készülék 12 V-os és 24 V-os ólomakkumulátorok töltésére alkalmas. Töltés előtt ellenőrizze az akkumulátor névleges feszültségét, és a feszültségválasztó csatlakozóval állítsa be a megfelelő értéket.
Állítsa be a töltőáramot a fokozatkapcsolóval. Mélykisült akkumulátorok esetén ajánlott a minimális (MIN) fokozattal kezdeni a töltést.
Csatlakoztassa a hálózati kábelt a műszaki adatoknak megfelelő feszültségű hálózati aljzathoz.

Használat és üzemeltetés

FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN UNORMÁLIS ZAJT, ÉGETT SZAGOT VAGY FÜSTÖT ÉSZLEL, AZONNAL KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET, ÉS FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.

Az akkumulátor csatlakoztatása

FIGYELEM! NE ÉRINTSE MEG EGYSZERRE AZ AKKUMULÁTOR MINDKÉT PÓLUSÁT, ÉS ÜGYELJEN ARRA, HOGY FÉMTÁRGYAK NE HÍDALJÁK ÁT AZOKAT.

- Vizsgálja meg az akkumulátor pólusait. Ha oxidálódtak vagy piszkosak, tisztítsa meg őket drótkefével.
- Győződjön meg arról, hogy a töltő ki van kapcsolva, és ki van húzva a konnektorból.
- Csatlakoztassa a piros (pozitív) kábelt a készülék megfelelő feszültségű csatlakozójához (12V vagy 24V).
- Csatlakoztassa a **piros csipeszt (pozitív +)** az akkumulátor pozitív (+) pólusára.
- Csatlakoztassa a **fekete csipeszt (negatív -)** az akkumulátor negatív (-) pólusára.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a 230 V-os hálózati aljzatba.

Az ampermérő mutatja a töltési áramot.
Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor feszültségét a túltöltés elkerülése érdekében.
Az akkumulátort akkor tekintjük teljesen feltöltöttnek, ha az ampermérő 2 A vagy annál kisebb áramot mutat.

„Töltés" mód

Figyelem! Töltés előtt kösse le az akkumulátort a jármű elektromos hálózatáról. Ennek figyelmen kívül hagyása károsíthatja a jármű elektronikáját. Ne töltsön olyan akkumulátort, amelynek kapacitása kisebb a megadott minimális értéknél (30 Ah).

- A kábelek csatlakoztatása:

- Csatlakoztatás a készülékhez: Csatlakoztassa a pozitív kábelt (+) a készülék megfelelő feszültségű (12V vagy 24V) csatlakozójához az akkumulátornak megfelelően.
- Csatlakoztatás az akkumulátorhoz: Csatlakoztassa a töltőcsipeszeket az akkumulátor pólusaira, ügyelve a helyes polaritásra (piros a „+", fekete a „-" pólusra).

- A töltési áram beállítása:

- Az akkumulátor kímélő és optimális töltéséhez állítsa a töltőáramot a névleges kapacitás kb. 10%-ára a kapcsoló segítségével (pl. 6 A egy 60 Ah-s akkumulátornál).
- A töltés során a maximálisan megengedett áram nem haladhatja meg az akkumulátor kapacitásának 30%-át (pl. maximum 18 A egy 60 Ah-s akkumulátor esetében).

- Indítás és beállítás:

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Az ampermérő jelzi a töltőáramot. Szükség esetén módosítsa a fokozatot a töltési üzemmód-kapcsolóval.

- Időzítő töltés:

- A „4", „5" és „6" töltési fokozatoknál állítsa be a kívánt töltési időt az időzítővel. A beállított idő lejárta után a töltés automatikusan leáll.

- Ellenőrzés:

- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor feszültségét. A készülék nem kapcsol ki automatikusan a töltés végén, ha nincs időzítő használatban.
- **Figyelem!** Ne hagyja a töltési folyamatot felügyelet nélkül, és ne lépje túl az ajánlott töltési időt a túlmelegedés és az elektrolit forrásának elkerülése érdekében.

- A töltés befejezése:

Az akkumulátort akkor tekintjük teljesen feltöltöttnek, amikor az ampermérő mutatója közelít a nullához.
Először húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból, majd távolítsa el a töltőcsipeszeket az akkumulátorról.

„Indításrásegítő” üzemmód (Bikázás)

FIGYELEM! Az indításrásegítő (START) funkciót csak beszerelt járműakkumulátor esetén használja. A motor indítása előtt ajánlott az akkumulátort 10-15 percig előtölteni.

Csatlakoztatás:

- Győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva az elektromos hálózatról.
- Csatlakoztassa a piros (pozitív) kábelt a készülék megfelelő csatlakozójához az akkumulátor feszültségének megfelelően (12V vagy 24V).
- Csatlakoztassa a csipeszeket az akkumulátor pólusaira a helyes polaritás betartásával.

Beállítás és indítás:

- Állítsa az indításrásegítő kapcsolót „0” állásba, majd csatlakoztassa a hálózati kábelt az aljzathoz.
- Mivel „START” üzemmódban a készülék igen nagy áramot vesz fel és ad le, a „START” fokozatra kapcsolást követően haladéktalanul indítsa el a járművet.
- Indítsa el a motorozást. Egy-egy indítási kísérlet időtartama ne haladja meg a 3-5 másodpercet.
- Ha a motor nem indul be, várjon legalább 2-3 percet a transzformátor lehűléséig a következő kísérlet előtt.
- Ne próbálkozzon 5-nél több egymást követő alkalommal. Ha a motor továbbra sem indul be, ellenőrizze az akkumulátor és az indítómotor állapotát.

Megjegyzés: A töltő belső hővédelemmel van felszerelve, amely túlmelegedés esetén automatikusan leállítja a működést.

A készülék lekötelezése és eltávolítása:

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Távolítsa el a fekete (negatív -) csipeszt.
- Távolítsa el a piros (pozitív +) csipeszt.

Hosszabbító kábelek használata

Hosszabbító kábel használata esetén ügyeljen arra, hogy a vezetékek keresztmetszete megfelelő legyen, elkerülve a feszültségesést és a vezeték túlmelegedését.

Hosszabbítókábel hossza	Minimális vezeték keresztmetszeti terület
0 - 20 méter	2,5 mm²
20 - 40 méter	3,5 mm²

Tisztítás és karbantartás

FIGYELEM! A BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI VAGY TISZTÍTÁSI MŰVELET ELŐTT HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET A HÁLÓZATI ALJZATBÓL.

Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza az elektronikus alkatrészek és a belső transzformátor túlmelegedését.
- Tartsa a csipeszeket tisztán és szárazon. Használat után törölje át őket száraz ronggyal. **FIGYELEM!** Ha az akkumulátorból elektrolit (sav) szivárgott ki, a megtisztításhoz viseljen saválló védőkesztyűt!
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsa meg a berendezést puha, száraz ruhával.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot a termék tisztításához.
- Ne használjon oldószereket (pl. benzint és származékait, alkoholt, hígítókat), mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

- Rendszeresen ellenőrizze a ház és a kábelek állapotát, megbizonyosodva arról, hogy a szigetelés nem sérült vagy szakadt.

Karbantartás
Berendezéseinket minimális karbantartás melletti hosszú távú működésre terveztük. A fenti utasítások betartásával mindig maximális elégedettséget érhet el használat közben. A készülék nem tartalmaz felhasználó által szervizelhető alkatrészeket.

Tárolás

- Tárolás előtt mindig tisztítsa meg a házat száraz ruhával.
- A terméket gyermekek elől elzárva, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös, száraz, fagytól védett helyen tárolja. Kerülje a közvetlen napfényt és a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Ne csomagolja a készüléket fóliába vagy műanyag zacskóba a tárolás során, hogy megelőzze a páralecsapódást és a nedvesség felhalmozódását.
- A kábeleket túlzott hajlítás nélkül tárolja, hogy elkerülje a belső vezetők sérülését.

Garancia

A jótállás az anyag- és gyártási hibákra terjed ki.
Jótállási kizárások:

- A jótállás **NEM** vonatkozik a következőkre:
- A természetes elhasználódásnak kitett alkatrészekre és tartozékokra (pl. töltőkábelek, csipeszek stb.).
- A nem megfelelő használatból, karbantartásból vagy tárolásból, valamint a jogosulatlan átalakításokból eredő meghibásodásokra.
- A berendezés nem megfelelő üzemeltetéséből eredő anyagi károk és személyi sérülések.
- Folyadékok, túlzott por bejutása, szándékos rongálás, mechanikai sérülések vagy a nem rendeltetésszerű használat okozta károkra.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelvvel összhangban tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, vigye vissza a WEEE-t egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Στοιχεία

1. Λαβή μεταφοράς
2. Διακόπτης λειτουργίας φόρτισης
3. Αμπερόμετρο
4. Ασφάλειες
5. Ακροδέκτης "+" 24V
6. Τερματικό "-"
7. Ακροδέκτης "+" 12V
8. Καλώδιο τροφοδοσίας 230V
9. Σφιγκτήρες ακροδεκτών
10. Χρονοδιακόπτης φόρτισης
11. Τροχοί μεταφοράς
12. Θυρίδες εξαερισμού



Τεχνικά δεδομένα

Κωδικός προϊόντος	**684124**
Τάση τροφοδοσίας / Συχνότητα	220-240V / 50-60Hz
Ονομαστική ισχύς	1000 W
Τάση φόρτισης	12/24V
Ονομαστικό ρεύμα φόρτισης	76A
Μέγιστο ρεύμα φόρτισης	230A
Συμβατές μπαταρίες	30-1000Ah
Βαθμολογία προστασίας	IP21S
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C /+ 40°C
Διαστάσεις [ΜxΠxΥ]	28,5x30x61 εκ.
Καθαρό βάρος	~ 21 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.

Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό.
Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.
Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Γενικά μέτρα ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων

- Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων στον χώρο εργασίας κατά τη λειτουργία.

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητά σας να συγκεντρωθείτε και τον χρόνο αντίδρασής σας.

Μέτρα ασφαλείας λειτουργίας για τον εξοπλισμό



ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που καθορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν τραβώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο ή αιχμηρές άκρες.
- Ελέγχετε τακτικά το φις και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο για να τα αντικαταστήσει. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το φις ή/και το καλώδιο τροφοδοσίας έχουν υποστεί ζημιά.



- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το προϊόν σε μη προστατευμένους εξωτερικούς χώρους. Προστατέψτε το προϊόν από περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία. Η εισροή νερού στο προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος.

- Μην ανοίγετε το περίβλημα του προϊόντος. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση ακυρώνει την εγγύηση και δημιουργεί κινδύνους ηλεκτροπληξίας.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν. Μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια μόνο εάν τηρούνται οι καθορισμένες παράμετροι λειτουργίας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζονται.

Μέτρα προσωπικής ασφάλειας

- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, πρέπει να τα πιάσετε πίσω για να αποφύγετε τον κίνδυνο να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Μην φοράτε κοσμήματα ή άλλα μεταλλικά αξεσουάρ (δαχτυλίδια, ρολόγια, αλυσίδες) που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή με τους σφιγκτήρες ή τους ακροδέκτες της μπαταρίας, αποτρέποντας έτσι σοβαρά εγκαύματα που προκαλούνται από βραχυκύκλωμα.

Υπηρεσία

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα ελαττωματικά εξαρτήματα αποκλειστικά με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Ειδικά μέτρα ασφαλείας για τον φορτιστή μπαταρίας



- Η ηλεκτρική ασφάλεια της συσκευής χωρίς διπλή μόνωση διασφαλίζεται μόνο εάν είναι σωστά συνδεδεμένη σε κατάλληλο σύστημα γείωσης, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ηλεκτρικής εγκατάστασης.

- Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίων επέκτασης. Εάν είναι απολύτως απαραίτητο, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο επέκτασης διαθέτει γείωση και ελάχιστη διατομή αγωγού 1,5 mm².
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σταθερά στερεωμένο σε μια σταθερή επιφάνεια, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος μετακίνησης, πτώσης ή ολίσθησης κατά τη λειτουργία.
- Προστατέψτε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως, πηγές θερμότητας και υγρασία.



- Αυτός ο φορτιστής περιέχει εξαρτήματα (διακόπτες, ρελέ) που μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτρικά τόξα ή σπινθήρες. Επομένως, όταν χρησιμοποιείται σε γκαράζ ή σε παρόμοιο περιβάλλον, τοποθετήστε τον φορτιστή σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην τον χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση μέσα στο όχημα ή κάτω από κλειστό καπό.

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Αυτοί οι χώροι πρέπει να είναι στεγνοί και καλά αεριζόμενοι.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση μπαταριών μολύβδου-οξέος (STD, GEL, AGM). Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε άλλους τύπους μπαταριών.
- Πριν από τη χρήση, επαληθεύστε τη χωρητικότητα της μπαταρίας που πρόκειται να φορτιστεί.

Πρέπει να ταιριάζει με τις τιμές που είναι συμβατές με το προϊόν.

- Μην χρησιμοποιείτε ασύμβατα αξεσουάρ ή ακατάλληλους προσαρμογείς.
- Μην επιτρέπετε την επαφή μεταξύ του κόκκινου και του μαύρου σφιγκτήρα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στο προϊόν και παραγωγή σπινθήρων.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε καλό αερισμό κατά τη χρήση. Η φόρτιση μπαταριών μολύβδου-οξέος μπορεί να παράγει αέρια ή ατμούς που είναι εύφλεκτα και επιβλαβή για την υγεία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ είστε ξυπόλυτοι.
- Μην αγγίζετε τη μονάδα με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ή συνδεδεμένη στην πρίζα άσκοπα, καθώς μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου.
- Μην φορτίζετε κατεστραμμένες μπαταρίες, παγωμένες μπαταρίες ηλεκτρολυτών ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αφήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερο χώρο γύρω από τον φορτιστή για βέλτιστο αερισμό. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη συσκευή κατά τη λειτουργία.
- Εάν φορτίζετε μια μπαταρία αυτοκινήτου που είναι τοποθετημένη στο όχημα, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα του αυτοκινήτου.



- Προειδοποίηση: Κατά τη φόρτιση, η μπαταρία εκπέμπει εκρηκτικά αέρια. Αποφύγετε γυμνές φλόγες και σπινθήρες κοντά στην μπαταρία. ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΤΟ ΚΑΠΝΙΣΜΑ.
- Πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση των κλασικών μπαταριών υγρού ηλεκτρολύτη, αφαιρέστε ή χαλαρώστε τα καπάκια/βύσματα των στοιχείων για να επιτρέψετε τη διαφυγή των παραγόμενων αερίων. Ελέγξτε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη. Εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε με απεσταγμένο νερό μέχρι να καλυφθούν οι πλάκες.



- ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή, χιόνι, πιτσιλιές νερού ή συνθήκες υψηλής υγρασίας. Λειτουργείτε και αποθηκεύετε τον φορτιστή αποκλειστικά σε ξηρούς, καλά αεριζόμενους εσωτερικούς χώρους. Η είσοδος νερού στο περίβλημα αυξάνει σημαντικά τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, βραχυκυκλώματος και καταστροφής ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε εξωτερικούς χώρους σε κακές καιρικές συνθήκες και μην χειρίζεστε τη μονάδα ή τα καλώδια τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια ή όταν στέκεστε σε βρεγμένη επιφάνεια.

Προβλεπόμενη χρήση

Ο φορτιστής μπαταρίας αυτοκινήτου προορίζεται για οικιακή και προσωπική χρήση για τη φόρτιση μπαταριών μολύβδου-οξέος.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.



ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΑΛΛΟΥΣ ΜΗ ΣΥΜΒΑΤΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ.



ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΗ ΣΥΜΒΑΤΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ.

Προετοιμασία για Λειτουργία



ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΟΤΙ Η ΠΡΙΖΑ ΙΣΧΥΟΣ ΕΙΝΑΙ ΓΕΙΩΜΕΝΗ (GOADED).



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΜΙΑ ΕΠΙΠΕΔΗ, ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΕΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΟΛΙΣΘΗΣΗ Ή ΤΗΝ ΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.



ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΝΑ ΕΠΑΦΟΥΝ ΜΕ ΤΟ ΑΛΛΟ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΠΙΝΘΗΡΕΣ.

ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΛΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΑΝΩ Ή ΣΕ ΑΜΕΣΗ ΚΟΝΤΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΜΗΝ ΕΜΠΟΖΕΤΕ ΤΙΣ ΣΧΙΣΜΕΣ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

Ο φορτιστής μπαταρίας αυτοκινήτου μπορεί να φορτίσει μπαταρίες μολύβδου-οξέος 12V ή 24V. Ελέγξτε προσεκτικά την τάση της μπαταρίας πριν από τη φόρτιση και ρυθμίστε τη σωστή τάση φόρτισης χρησιμοποιώντας τον διακόπτη επιλογής τάσης.
Ρυθμίστε το ρεύμα φόρτισης χρησιμοποιώντας τον ειδικό διακόπτη. Συνιστάται να επιλέξετε τη ρύθμιση MIN για σχεδόν πλήρως αποφορτισμένες μπαταρίες.
Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή σε μια παροχή ρεύματος συμβατή με τις προδιαγραφές του προϊόντος.

Λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΟΥ ΘΟΡΥΒΟΥ, ΜΥΡΩΔΙΑΣ ΚΑΨΙΜΑΤΟΣ Ή ΚΑΠΝΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ.

Σύνδεση της μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΤΟΥΣ ΑΚΡΟΔΕΚΤΕΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΟΝΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΡΘΟΥΝ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΑΥΤΟΥΣ.

- Επιθεωρήστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Εάν είναι οξειδωμένοι ή βρώμικοι, καθαρίστε τους με μια συρμάτινη βούρτσα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος από την πρίζα.
- Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στον αντίστοιχο ακροδέκτη του φορτιστή (12V ή 24V).
- Συνδέστε την **κόκκινη τσιμπίδα (θετικός +)** στον θετικό πόλο (+) της μπαταρίας.
- Συνδέστε τη **μαύρη τσιμπίδα (αρνητικός -)** στον αρνητικό πόλο (-) της μπαταρίας.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα (230V).

Το αμπερόμετρο θα δείξει το ρεύμα φόρτισης.
Ελέγχετε περιοδικά την τάση της μπαταρίας για να αποτρέψετε την υπερφόρτιση.
Η μπαταρία θεωρείται πλήρως φορτισμένη όταν το αμπερόμετρο δείχνει ρεύμα 2A ή λιγότερο.

Λειτουργία «Φόρτισης»

Προσοχή! Αποσυνδέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος πριν από τη φόρτιση. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα του οχήματος. Επίσης, μην φορτίζετε μπαταρίες με χωρητικότητα μικρότερη από την ελάχιστη χωρητικότητα που καθορίζεται για αυτήν τη συσκευή (30 Ah).

- Σύνδεση καλωδίων:

- Σύνδεση στη μονάδα εκκίνησης / φορτιστή: συνδέστε το θετικό καλώδιο (+) στον αντίστοιχο ακροδέκτη της μονάδας, ανάλογα με την ονομαστική τάση της μπαταρίας του οχήματος (12V ή 24V).
- Σύνδεση με την μπαταρία: συνδέστε τους σφιγκτήρες της μονάδας στους ακροδέκτες της μπαταρίας, τηρώντας τη σωστή πολικότητα (κόκκινο στο "+", μαύρο στο "-").

- Ρύθμιση του ρεύματος φόρτισης:

- Για να φορτίσετε την μπαταρία με τον βέλτιστο τρόπο, ρυθμίστε το ρεύμα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη "λειτουργία φόρτισης" στο 10% της ονομαστικής χωρητικότητας της μπαταρίας (για παράδειγμα, 6A για μια μπαταρία 60Ah).
- Το μέγιστο επιτρεπόμενο ρεύμα κατά τη φόρτιση δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της χωρητικότητας της μπαταρίας (π.χ., μέγιστο 18A για μπαταρία 60Ah).

- Έναρξη και ρύθμιση:

- Συνδέστε τη μονάδα φορτιστή/εκκίνησης στο δίκτυο ρεύματος. Το αμπερόμετρο θα πρέπει να εμφανίζει την τιμή του ρεύματος φόρτισης. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το ρεύμα φόρτισης χρησιμοποιώντας τον διακόπτη "λειτουργία φόρτισης".

- Χρονοδιακόπτης φόρτισης:

- Για τις λειτουργίες φόρτισης "4", "5" και "6", ορίστε την απαιτούμενη διάρκεια φόρτισης

χρησιμοποιώντας το χρονοδιακόπτη φόρτισης. Η φόρτιση θα σταματήσει αυτόματα στο τέλος του επιλεγμένου χρόνου.

- Παρακολούθηση:

- Ελέγχετε περιοδικά την τάση στους ακροδέκτες της μπαταρίας. Η συσκευή δεν διαθέτει ενσωματωμένη προστασία υπερφόρτισης ή υπέρτασης για την μπαταρία.
- **Προσοχή!** Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζει χωρίς επίβλεψη και μην υπερβαίνετε τον συνιστώμενο χρόνο για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και το βράσιμο του ηλεκτρολύτη.

- Ολοκλήρωση της χρέωσης:

Η μπαταρία θεωρείται πλήρως φορτισμένη όταν η βελόνα του αμπερόμετρου πλησιάζει στο μηδέν. Αποσυνδέστε πρώτα τον φορτιστή από το δίκτυο και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε τους σφιγκτήρες από την μπαταρία.

Λειτουργία "Εκκίνηση με Βοήθεια (Ενίσχυση Εκκίνησης)"

ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία START μόνο με συνδεδεμένη την μπαταρία του οχήματος. Συνιστάται να προφορτίσετε την μπαταρία για 10-15 λεπτά πριν επιχειρήσετε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

Σύνδεση:

- Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι αποσυνδεδεμένος από την παροχή ρεύματος.
- Συνδέστε το θετικό καλώδιο (+) στον αντίστοιχο ακροδέκτη του εκκινητή, ανάλογα με την τάση της μπαταρίας.
- Συνδέστε τους σφιγκτήρες εκκίνησης και τους ακροδέκτες της μπαταρίας, τηρώντας τη σωστή πολικότητα.

Ρύθμιση και έναρξη:

- Ρυθμίστε τον διακόπτη εκκίνησης στη θέση "0". Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος.
- Δεδομένου ότι κατά τη λειτουργία σε λειτουργία "Έναρξη" η συσκευή παρέχει υψηλό ρεύμα εξόδου, συνιστάται η εκκίνηση του οχήματος το συντομότερο δυνατό μετά την αλλαγή της συσκευής σε λειτουργία "Έναρξη".
- Προσπαθήστε να ξεκινήσετε το όχημα. Η μέγιστη διάρκεια κάθε προσπάθειας εκκίνησης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3-5 δευτερόλεπτα.
- Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει, περιμένετε τουλάχιστον 2-3 λεπτά για να κρυώσει ο μετασχηματιστής πριν προσπαθήσετε ξανά.
- Μην κάνετε περισσότερες από 5 συνεχόμενες προσπάθειες. Εάν ο κινητήρας εξακολουθεί να μην παίρνει μπροστά, ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας και του κινητήρα εκκίνησης.

Σημείωση: Ο φορτιστής είναι εξοπλισμένος με εσωτερική θερμική προστασία που διακόπτει αυτόματα τη λειτουργία σε περίπτωση υπερθέρμανσης.

Αποσύνδεση της μπαταρίας:

- Απενεργοποιήστε τον φορτιστή και αποσυνδέστε τον από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε το μαύρο σφιγκτήρα (-).
- Αποσυνδέστε την κόκκινη τσιμπίδα (+).

Χρήση καλωδίων επέκτασης

Όταν επιλέγετε ένα καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι η διατομή του καλωδίου πληροί τις απαιτήσεις ασφαλείας για να αποφύγετε την απώλεια ρεύματος και την υπερθέρμανση.

Μήκος καλωδίου επέκτασης	**Ελάχιστη διατομή σύρματος**
0 - 20 μ.	2,5 mm²
20 - 40 μ.	3,5 mm²

Καθαρισμός και Συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΥΡΙΟ ΡΕΥΜΑ.

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και του εσωτερικού μετασχηματιστή.
- Διατηρείτε τους σφιγκτήρες καθαρούς και στεγνούς. Αφαιρέστε τυχόν υγρό που μπορεί να υπάρχει μετά τη χρήση με ένα στεγνό πανί.
  ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση διαρροής υγρού (οξέος) από τις μπαταρίες, χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια ανθεκτικά στα οξέα για να αφαιρέσετε τυχόν ίχνη!
- Καθαρίζετε τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τον εξοπλισμό με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (π.χ. βενζίνη και τα παράγωγά της, αλκοόλη, αραιωτικά), καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Ελέγχετε μηνιαίως την κατάσταση του περιβλήματος και των καλωδίων για να εντοπίσετε τυχόν ζημιές ή κοψίματα στη μόνωση.

Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Θα επιτυγχάνετε πάντα τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση ακολουθώντας τις παραπάνω οδηγίες. Η μονάδα δεν περιέχει εξαρτήματα που να επιδέχονται επισκευή από τον χρήστη στο εσωτερικό της.

Αποθήκευση

- Πάντα να καθαρίζετε το περίβλημα με ένα στεγνό πανί πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε σημείο που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από τον παγετό. Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως και τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν τυλιγμένο σε αλουμινόχαρτο ή πλαστικές σακούλες για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας και συμπύκνωσης.
- Αποθηκεύστε τα καλώδια χωρίς να τα λυγίζετε υπερβολικά, για να αποφύγετε ζημιά στους εσωτερικούς αγωγούς.

Εγγύηση

Η εγγύηση καλύπτει όλα τα υλικά των εξαρτημάτων και τα κατασκευαστικά ελαττώματα.
Εξαιρέσεις εγγύησης:
Η εγγύηση **ΔΕΝ** καλύπτει, ενδεικτικά:

- Μέρη που υπόκεινται σε φθορά λόγω κανονικής λειτουργίας (π.χ. ηλεκτρικά καλώδια, σφιγκτήρες κ.λπ.) ή αξεσουάρ.
- Ελαττώματα που προκαλούνται από ακατάλληλη λειτουργία, συντήρηση και αποθήκευση, καθώς και από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις στον εξοπλισμό.
- Υλικές ζημιές και τραυματισμοί που προκύπτουν από ακατάλληλη λειτουργία του εξοπλισμού.
- Ζημιές που προκαλούνται από υγρά, υπερβολική εισροή σκόνης, σκόπιμη καταστροφή, μηχανικούς κραδασμούς ή ακατάλληλη χρήση (για σκοπούς για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί αυτός ο εξοπλισμός) κ.λπ.

Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη των Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένων αστικών αποβλήτων. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Компоненти

1. Дръжка за носене
2. Превключвател за режим на зареждане
3. Амперметър
4. Предпазители
5. "+" 24V клема
6. Терминал "-"
7. "+" 12V клема
8. Захранващ кабел 230V
9. Клеми за клеми
10. Таймер за зареждане
11. Транспортни колела
12. Вентилационни отвори



Технически данни

Код на продукта	**684124**
Захранващо напрежение / Честота	220-240V / 50-60Hz
Номинална мощност	1000 W
Зарядно напрежение	12/24V
Номинален ток на зареждане	76A
Максимален ток на зареждане	230A
Съвместими батерии	30-1000Ah
Степен на защита	IP21S
Работна температура	-10°C / + 40°C
Размери [ДхШхВ]	28,5x30x61 см
Нетно тегло	~ 21 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.

Внимание! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.
Запазете това ръководство за бъдещи справки.

Общи мерки за безопасност за електрически инструменти

Работна зона

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за злополуки.

- Не използвайте продукта в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове
- Не допускайте деца или неупълномощени лица в работната зона по време на работа.
- Не използвайте електрически инструменти, ако сте под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да нарушат способността ви за концентрация и времето ви за реакция.

Мерки за безопасност при работа с оборудването

ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелата с технически данни на продукта.

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не носете продукта за захранващия кабел и не дърпайте кабела, за да го изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини или остри ръбове.
- Проверявайте редовно щепсела и захранващия кабел. В случай на повреда, свържете се с оторизиран електротехник, за да ги подмени. Не използвайте продукта, ако щепселът и/или захранващият кабел са повредени.
- Не използвайте и не съхранявайте продукта на незащитени места на открито. Пазете продукта от среди с висока влажност. Попадането на вода в продукта увеличава риска от токов удар или късо съединение.
- Не отваряйте корпуса на продукта. Всяка неоторизирана намеса анулира гаранцията и създава риск от токов удар.
- Не претоварвайте продукта. Той може да се използва безопасно само ако се спазват посочените работни параметри. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Мерки за лична безопасност

- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да бъде вързана назад, за да се избегне рискът от закачане в движещи се части.
- Не носете бижута или други метални аксесоари (пръстени, часовници, верижки), които биха могли да влязат в контакт с клемите или клемите на батерията, като по този начин предотвратите тежки изгаряния, причинени от късо съединение.

Услуга

Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като дефектните части се подменят изключително с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

Специфични мерки за безопасност за зарядното устройство за батерии

- Електрическата безопасност на устройството без двойна изолация е гарантирана само ако то е правилно свързано към подходяща заземителна система, в съответствие с действащите разпоредби за електрически инсталации.
- Не се препоръчва използването на удължителни кабели. Ако е абсолютно необходимо, уверете се, че удължителният кабел има заземителна връзка и минимално напречно сечение на проводника от 1,5 mm².
- Преди употреба се уверете, че продуктът е здраво закрепен върху твърда повърхност, така че да няма риск от преместване, падане или подхлъзване по време на работа.
- Пазете продукта от пряка слънчева светлина, източници на топлина и влага.
- Това зарядно устройство съдържа компоненти (превключватели, релета), които могат да генерират електрически дъги или искри. Следователно, когато се използва в гараж или подобна среда, поставете зарядното устройство в добре проветриво помещение; при никакви обстоятелства не го използвайте вътре в

превозното средство или под затворен капак.

- Използвайте продукта само на закрито. Тези помещения трябва да бъдат сухи и добре проветриви.
- Продуктът е предназначен за зареждане на оловно-киселинни акумулатори (STD, GEL, AGM). Не се опитвайте да зареждате други видове акумулатори.
- Преди употреба проверете капацитета на батерията, която ще се зарежда. Той трябва да съответства на стойностите, съвместими с продукта.
- Не използвайте несъвместими аксесоари или неподходящи адаптери.
- Не допускайте контакт между червената и черната скоба. Това може да доведе до повреда на продукта и образуване на искри.
- Осигурете добра вентилация по време на употреба. Зареждането на оловно-киселинни батерии може да произведе газове или пари, които са запалими и вредни за здравето.
- Не използвайте устройството, докато сте боси.
- Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце или крака.
- Не оставяйте устройството без надзор или включено в контакта без нужда, тъй като то може да се превърне в източник на опасност.
- Не зареждайте повредени батерии, батерии със замръзнал електролит или неакумулаторни батерии.
- Оставете поне 10 см свободно пространство около зарядното устройство за оптимална вентилация. Не поставяйте предмети върху устройството по време на работа.
- Ако зареждате автомобилен акумулатор, монтиран на превозното средство, изключете го от електрическата система на автомобила. Неспазването на тази инструкция може да повреди електронните компоненти на автомобила.



- Предупреждение: По време на зареждане батерията отделя експлозивни газове. Избягвайте открит пламък и искри в близост до батерията. ПУШЕНЕТО ЗАБРАНЕНО.
- Преди да започнете да зареждате класически батерии с течен електролит, отстранете или разхлабете капачките/запушалките на клетките, за да може генерираните газове да излязат. Проверете нивото на електролита; ако е необходимо, долейте дестилирана вода, докато плочите се покрият.



- НЕ излагайте устройството на дъжд, сняг, водни пръски или условия на висока влажност. Използвайте и съхранявайте зарядното устройство изключително в сухи, добре проветриви закрити помещения. Попадането на вода в корпуса значително увеличава риска от токов удар, късо съединение и повреда на електронни компоненти.

- Не работете с оборудването на открито при лошо време и не боравете с устройството или захранващите кабели с мокри ръце или когато стоите върху мокра повърхност.

Предназначение

Зарядното устройство за автомобилни акумулатори е предназначено за домашна и лична употреба за зареждане на оловно-киселинни акумулатори.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА.



НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРУГИ НЕСПОДОБНИ ВИДОВЕ БАТЕРИИ.



НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НЕСЪВМЕСТИМИТЕ АДАПТЕРИ И АКСЕСОАРИ.

Подготовка за операция



ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ КОНТАКТЪТ Е ЗАЗЕМЕН.

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПОСТАВЕТЕ ПРОДУКТА ВЪРХУ РАВНА, ТВЪРДА И СТАБИЛНА ПОВЪРХНОСТ, ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ ПОДХЛЪЗВАНЕ ИЛИ ПАДАНЕ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА.

НЕ ДОЗВОЛЯВАЙТЕ СКОБИТЕ ДА СЕ ДОКОСВАТ. ТОВА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ПОЩЕДИ И ДА ПРОИЗВЕДЕ ИСКРИТЕ.

НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ДРУГИ ПРЕДМЕТИ ВЪРХУ ИЛИ В НЕЗАБАВНА БЛИЗОСТ ДО УСТРОЙСТВОТО. НЕ ЗАКРИЙТЕ ВЕНТИЛАЦИОННИТЕ ОТВОРИ НА ПРОДУКТА ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА.

Зарядното устройство за автомобилни акумулатори може да зарежда оловно-киселинни акумулатори с напрежение 12V или 24V. Внимателно проверете напрежението на акумулатора преди зареждане и настройте правилното напрежение за зареждане, като използвате превключвателя за избор на напрежение.
Задайте зарядния ток с помощта на специалния превключвател. Препоръчително е да изберете настройка MIN за почти напълно разредени батерии.
Свържете захранващия кабел на зарядното устройство към захранващ източник, съвместим със спецификациите на продукта.

Операция

ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЙ НА НЕНОРМАЛЕН ШУМ, МИРИС НА ИЗГОРЯЛО ИЛИ ДИМ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА, НЕЗАБАВНО ИЗКЛЮЧЕТЕ ПРОДУКТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР.

Свързване на батерията

ВНИМАНИЕ! НЕ ДОКОСВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО КЛЕМИТЕ НА БАТЕРИЯТА И СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ НЯМА ПРЕДМЕТИ НАБЛИЗО, КОИТО МОГАТ ДА ВЛЕЗАТ В КОНТАКТ С ТЯХ.

- Проверете клемите на батерията. Ако са окислени или замърсени, почистете ги с телена четка.
- Уверете се, че зарядното устройство е изключено и изключено от контакта.
- Свържете червения кабел към съответния терминал на зарядното устройство (12V или 24V).
- Свържете **червената скоба (положителен +)** към положителния извод (+) на батерията.
- Свържете **черната скоба (отрицателен полюс)** към отрицателния полюс (-) на батерията.
- Включете захранващия кабел в контакта (230V).

Амперметърът ще покаже тока на зареждане.
Периодично следете напрежението на батерията, за да предотвратите презареждане.
Батерията се счита за напълно заредена, когато амперметърът показва ток от 2A или по-малко.

Режим „Зареждане“

Внимание! Изключете акумулатора от електрическата система на автомобила преди зареждане. Неспазването на тази инструкция може да повреди електронните компоненти на автомобила. Също така, не зареждайте акумулатори с капацитет по-нисък от минималния капацитет, посочен за това устройство (30 Ah).

- Свързване на кабелите:

- Свързване към устройството за стартиране/зарядно устройство: свържете положителния кабел (+) към съответния извод на устройството, в зависимост от номиналното напрежение на акумулатора на превозното средство (12V или 24V).
- Свързване към батерията: свържете клемите на устройството към клемите на

батерията, като спазвате правилната полярност (червено към "+", черно към "-").

- Настройка на зарядния ток:

- За оптимално зареждане на батерията, настройте тока, като използвате превключвателя "режим на зареждане", на 10% от номиналния капацитет на батерията (например 6A за батерия от 60Ah).
- Максимално допустимият ток по време на зареждане не трябва да надвишава 30% от капацитета на батерията (например максимум 18A за батерия с капацитет 60Ah).

- Пускане и регулиране:

- Свържете зарядното/стартерното устройство към електрическата мрежа. Амперметърът трябва да показва стойността на зарядния ток. Ако е необходимо, регулирайте зарядния ток с помощта на превключвателя "режим на зареждане".

- Зареждане с таймер:

- За режими на зареждане "4", "5" и "6", задайте желаната продължителност на зареждане, като използвате таймера за зареждане. Зареждането ще спре автоматично в края на избраното време.

- Мониторинг:

- Периодично проверявайте напрежението на клемите на батерията. Устройството няма вградена защита от презареждане или пренапрежение на батерията.
- **Внимание!** Не оставяйте батерията да се зарежда без надзор и не превишавайте препоръчителното време, за да предотвратите прегряване и кипене на електролита.

- Завършване на таксата:

Батерията се счита за напълно заредена, когато стрелката на амперметъра се приближи до нула.

Първо изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, след което разкачете скобите от батерията.

Режим "Стартиране с бутало (стартерен усилвател)"

ВНИМАНИЕ! Използвайте функцията СТАРТ само когато акумулаторът на превозното средство е свързан. Препоръчително е да заредите предварително акумулатора за 10-15 минути, преди да се опитате да стартирате двигателя.

Връзка:

- Уверете се, че зарядното устройство е изключено от захранването.
- Свържете положителния кабел (+) към съответния терминал на стартера, в зависимост от напрежението на акумулатора.
- Свържете клемите на стартера и клемите на акумулатора, като спазвате правилната полярност.

Настройка и стартиране:

- Поставете превключвателя за стартиране в положение "0". Свържете устройството към захранването.
- Тъй като по време на работа в режим "Старт" устройството осигурява висок изходен ток, се препоръчва да стартирате превозното средство възможно най-бързо след превключване на устройството в режим "СТАРТ".
- Опитайте се да стартирате превозното средство. Максималната продължителност на всеки опит за стартиране не трябва да надвишава 3-5 секунди.
- Ако двигателят не стартира, изчакайте поне 2-3 минути, за да може трансформаторът да се охлади, преди да опитате отново.
- Не правете повече от 5 последователни опита. Ако двигателят все още не стартира, проверете състоянието на акумулатора и стартера.

Забележка: Зарядното устройство е оборудвано с вътрешна термична защита, която автоматично спира работата в случай на прегряване.

Откачане на батерията:

- Изключете зарядното устройство и го извадете от контакта.

- Разкачете черната скоба (-).
- Разкачете червената скоба (+).

Използване на удължителни кабели

Когато избирате удължителен кабел, уверете се, че напречното сечение на проводника отговаря на изискванията за безопасност, за да избегнете загуба на мощност и прегряване.

Дължина на удължителния кабел	Минимална площ на напречното сечение на проводника
0 - 20 м	2,5 мм²
20 - 40 м	3,5 мм²

Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ВСЯКАКВА НАМЕРА ПО ОБОРУДВАНЕТО, ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО ОТ МРЕЖАТА.

Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на електронните компоненти и вътрешния трансформатор.
- Поддържайте скобите чисти и сухи. Отстранете евентуално останалата течност след употреба със суха кърпа.
  ВНИМАНИЕ! В случай на изтичане на течност (киселина) от батерии, използвайте киселинноустойчиви защитни ръкавици, за да отстраните всички следи!
- Редовно, за предпочитане след всяка употреба, почиствайте оборудването с мека, суха кърпа.
- Не използвайте вода или други течности за почистване на продукта.
- Не използвайте разтворители (напр. бензин и неговите производни, алкохол, разредители), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Месечно проверявайте състоянието на корпуса и кабелите, за да откриете евентуални повреди или скъсвания в изолацията.

Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано да работи за дълъг период от време с минимална поддръжка. Винаги ще постигнете максимално удовлетворение по време на употреба, като следвате инструкциите по-горе. Уредът не съдържа части, които потребителят може да обслужва сам.

Съхранение

- Винаги почиствайте корпуса със суха кърпа преди съхранение.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца, в стабилна и сигурна позиция, на хладно и сухо място, далеч от замръзване. Избягвайте пряка слънчева светлина и прекомерно високи или ниски температури.
- Не съхранявайте продукта, увит във фолио или найлонови торбички, за да избегнете натрупване на влага и кондензация.
- Съхранявайте кабелите без прекомерно огъване, за да предотвратите повреда на вътрешните проводници.

Гаранция

Гаранцията покрива всички материали на компонентите и производствени дефекти.
Изключения от гаранцията:
Гаранцията **НЕ** покрива, без да се ограничава до:

- Части, подложени на износване в резултат на нормална работа (напр. електрически кабели, скоби и др.) или аксесоари.
- Дефекти, причинени от неправилна експлоатация, поддръжка и съхранение, както и от неоторизирани модификации на оборудването.
- Материални щети и телесни повреди, причинени от неправилна експлоатация на оборудването.
- Повреди, причинени от течности, прекомерно проникване на прах, умишлено унищожаване, механични удари или неправилна употреба (за цели, за които това оборудване не е предназначено) и др.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (EEO). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете OEEO в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Komponenten

1. Tragegriff
2. Lademodusschalter
3. Amperemeter
4. Sicherungen
5. „+“ 24V-Anschluss
6. "-" Anschluss
7. „+“ 12V-Anschluss
8. 230-V-Netzkabel
9. Klemmen
10. Ladezeitschaltuhr
11. Transporträder
12. Lüftungsschlitze



Technische Daten

Produktcode	**684124**
Versorgungsspannung / Frequenz	220–240 V / 50–60 Hz
Nennleistung	1000 W
Ladespannung	12/24 V
Nennladestrom	76A
Maximaler Ladestrom	230 A
Kompatible Batterien	30-1000 Ah
Schutzklasse	IP21S
Betriebstemperatur	-10 °C / +40 °C
Abmessungen [L x B x H]	28,5 x 30 x 61 cm
Nettogewicht	~ 21 kg

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wurde.

Warnung! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.
Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge

Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr.

- Das Produkt darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen, verwendet werden.



- Während des Betriebs dürfen sich Kinder und unbefugte Personen nicht im Arbeitsbereich aufhalten.
- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Konzentrationsfähigkeit und Ihre Reaktionszeit beeinträchtigen könnten.

Betriebssicherheitsmaßnahmen für die Ausrüstung



ACHTUNG! Prüfen Sie stets, ob die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem technischen Typenschild des Produkts übereinstimmt.

- Das Netzkabel des Produkts darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie das Produkt nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Kabel, um es aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett oder scharfen Kanten fern.
- Überprüfen Sie Stecker und Netzkabel regelmäßig. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen autorisierten Elektriker, um diese austauschen zu lassen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Stecker und/oder Netzkabel beschädigt sind.



- Das Produkt darf nicht im Freien ohne Schutz verwendet oder gelagert werden. Es ist vor hoher Luftfeuchtigkeit zu schützen. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko von Stromschlägen oder Kurzschlüssen.
- Öffnen Sie das Produktgehäuse nicht. Jeglicher unbefugter Eingriff führt zum Erlöschen der Garantie und birgt die Gefahr eines Stromschlags.
- Das Produkt darf nicht überlastet werden. Ein sicherer Betrieb ist nur bei Einhaltung der angegebenen Betriebsparameter gewährleistet. Elektrowerkzeuge dürfen nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden.

Persönliche Sicherheitsmaßnahmen

- Tragen Sie stets angemessene Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck. Lange Haare müssen zusammengebunden werden, um zu verhindern, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Tragen Sie keinen Schmuck oder andere metallische Accessoires (Ringe, Uhren, Ketten), die mit den Klemmen oder Batteriepolen in Berührung kommen könnten, um schwere Verbrennungen durch einen Kurzschluss zu vermeiden.

Service

Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden, wobei defekte Teile ausschließlich durch Originalzubehör und -ersatzteile ersetzt werden dürfen, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Spezielle Sicherheitsmaßnahmen für das Ladegerät



- Die elektrische Sicherheit des Geräts ohne doppelte Isolierung ist nur dann gewährleistet, wenn es gemäß den geltenden Elektroinstallationsvorschriften ordnungsgemäß an ein geeignetes Erdungssystem angeschlossen ist.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen. Ist sie jedoch unbedingt erforderlich, muss das Verlängerungskabel über eine Erdung und einen Mindestleiterquerschnitt von 1,5 mm² verfügen.
- Vor Gebrauch muss sichergestellt werden, dass das Produkt fest auf einer stabilen Oberfläche steht, damit es sich während des Betriebs nicht bewegen, herunterfallen oder abrutschen kann.
- Das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und Feuchtigkeit schützen.



- Dieses Ladegerät enthält Bauteile (Schalter, Relais), die Lichtbögen oder Funken erzeugen können. Platzieren Sie es daher bei Verwendung in einer Garage oder ähnlichen Umgebungen in einem gut belüfteten Bereich; verwenden Sie es unter keinen Umständen im Fahrzeuginneren oder unter einer geschlossenen Motorhaube.
- Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Diese Bereiche müssen trocken und

gut belüftet sein.

- Das Produkt ist zum Laden von Bleiakkumulatoren (STD, GEL, AGM) vorgesehen. Versuchen Sie nicht, andere Akkutypen damit zu laden.
- Vor Gebrauch die Kapazität des zu ladenden Akkus überprüfen. Sie muss mit den zum Produkt passenden Werten übereinstimmen.
- Verwenden Sie kein inkompatibles Zubehör oder ungeeignete Adapter.
- Die rote und die schwarze Klemme dürfen nicht miteinander in Berührung kommen. Dies kann zu Produktschäden und Funkenbildung führen.
- Sorgen Sie während des Gebrauchs für gute Belüftung. Beim Laden von Bleiakkumulatoren können Gase oder Dämpfe entstehen, die entzündlich und gesundheitsschädlich sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht barfuß.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt oder unnötigerweise angeschlossen, da es sonst zu einer Gefahrenquelle werden kann.
- Beschädigte Batterien, Batterien mit gefrorenem Elektrolyt oder nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Für eine optimale Belüftung sollte um das Ladegerät herum ein Freiraum von mindestens 10 cm eingehalten werden. Stellen Sie während des Betriebs keine Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie eine im Fahrzeug verbaute Autobatterie laden, trennen Sie diese vom Bordnetz. Andernfalls können die elektronischen Bauteile des Fahrzeugs beschädigt werden.



- Warnung: Beim Ladevorgang entstehen explosive Gase. Von offenem Feuer und Funken in der Nähe des Akkus fernhalten. Rauchen verboten.
- Vor dem Laden klassischer Flüssigelektrolytbatterien die Zelldeckel/-stopfen entfernen oder lockern, damit die entstehenden Gase entweichen können. Den Elektrolytstand prüfen; gegebenenfalls mit destilliertem Wasser auffüllen, bis die Platten bedeckt sind.



- Setzen Sie das Gerät weder Regen, Schnee, Spritzwasser noch hoher Luftfeuchtigkeit aus. Betreiben und lagern Sie das Ladegerät ausschließlich in trockenen, gut belüfteten Innenräumen. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko von Stromschlag, Kurzschluss und Zerstörung elektronischer Bauteile erheblich.

- Das Gerät darf bei schlechtem Wetter nicht im Freien betrieben werden. Fassen Sie das Gerät oder die Netzkabel nicht mit nassen Händen oder auf nassem Untergrund an.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Autobatterieladegerät ist für den privaten Gebrauch zum Laden von Bleiakkumulatoren bestimmt.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN.



Das Produkt darf nicht zum Laden anderer, inkompatibler Akkutypen verwendet werden.



VERWENDEN SIE KEINE INKOMPATIBLE ADAPTER UND ZUBEHÖR.

Vorbereitung auf den Einsatz



ÜBERPRÜFEN SIE IMMER, OB DIE STECKDOSE GEERDET IST.



Vor Gebrauch das Produkt auf eine ebene, feste und stabile Oberfläche stellen, um ein Verrutschen oder Herunterfallen während des Betriebs zu verhindern.



Achten Sie darauf, dass sich die Klemmen nicht berühren. Dies kann zu Schäden und Funkenbildung führen.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf oder in unmittelbare Nähe des Geräts. Blockieren Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsschlitze des Produkts.

Das Autobatterieladegerät kann 12-V- oder 24-V-Bleiakkumulatoren laden. Überprüfen Sie vor dem Laden sorgfältig die Batteriespannung und stellen Sie die korrekte Ladespannung mit dem Spannungswahlschalter ein.
Stellen Sie den Ladestrom mit dem entsprechenden Schalter ein. Für fast vollständig entladene Akkus wird die Einstellung MIN empfohlen.
Schließen Sie das Netzkabel des Ladegeräts an ein Netzteil an, das mit den Produktspezifikationen kompatibel ist.

Betrieb

ACHTUNG! BEI UNNORMALEM GERÄUSCH, BRANDGERUCH ODER RAUCHBILDUNG WÄHREND DES BETRIEBES SCHALTEN SIE DAS PRODUKT SOFORT AUS UND WENDEN SIE SICH AN EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER.

Anschließen der Batterie

ACHTUNG! BERÜHREN SIE DIE BATTERIEPOLSTER NICHT GLEICHZEITIG UND STELLEN SIE SICHER, DASS SICH KEINE GEGENSTÄNDE IN DER NÄHE BEFINDEN, DIE MIT IHNEN IN KONTAKT KOMMEN KÖNNTEN.

- Überprüfen Sie die Batteriepole. Falls diese oxidiert oder verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einer Drahtbürste.
- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Schließen Sie das rote Kabel an den entsprechenden Anschluss am Ladegerät (12 V oder 24 V) an.
- Verbinden Sie die **rote Klemme (Pluspol +)** mit dem Pluspol (+) der Batterie.
- Verbinden Sie die **schwarze Klemme (Minuspol -)** mit dem Minuspol (-) der Batterie.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose (230 V).

Das Amperemeter zeigt den Ladestrom an.
Die Batteriespannung sollte regelmäßig überwacht werden, um ein Überladen zu verhindern.
Die Batterie gilt als vollständig geladen, wenn das Amperemeter einen Strom von 2 A oder weniger anzeigt.

"Lademodus"

Achtung! Trennen Sie die Batterie vor dem Laden vom Bordnetz. Andernfalls können die elektronischen Bauteile des Fahrzeugs beschädigt werden. Laden Sie außerdem keine Batterien mit einer Kapazität unterhalb der für dieses Gerät angegebenen Mindestkapazität (30 Ah).

- Anschließen der Kabel:

- Anschluss an das Starthilfe-/Ladegerät: Verbinden Sie das Pluskabel (+) mit dem entsprechenden Anschluss am Gerät, je nach Nennspannung der Fahrzeugbatterie (12 V oder 24 V).
- Anschluss an die Batterie: Verbinden Sie die Klemmen des Geräts mit den Batteriepolen und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (rot an "+", schwarz an "-").

- Einstellen des Ladestroms:

- Um die Batterie optimal zu laden, stellen Sie den Strom mit dem Schalter „Lademodus“ auf 10 % der Nennkapazität der Batterie ein (z. B. 6 A für eine 60-Ah-Batterie).
- Der maximal zulässige Ladestrom darf 30 % der Batteriekapazität nicht überschreiten (z. B. maximal 18 A bei einer 60-Ah-Batterie).

- Start und Anpassung:

- Schließen Sie das Ladegerät/Startgerät an das Stromnetz an. Das Amperemeter sollte den Ladestrom anzeigen. Passen Sie den Ladestrom gegebenenfalls mit dem Schalter „Lademodus“ an.

- Zeitgesteuertes Laden:

- Bei den Lademodi „4“, „5“ und „6“ stellen Sie die gewünschte Ladedauer mithilfe des

Ladetimers ein. Der Ladevorgang wird nach Ablauf der gewählten Zeit automatisch beendet.

- Überwachung:

- Überprüfen Sie regelmäßig die Spannung an den Batteriepolen. Das Gerät verfügt über keinen eingebauten Überlade- oder Überspannungsschutz für die Batterie.
- **Achtung!** Lassen Sie den Akku nicht unbeaufsichtigt laden und überschreiten Sie nicht die empfohlene Ladezeit, um eine Überhitzung und ein Sieden des Elektrolyten zu vermeiden.

- Abschluss der Ladung:

Die Batterie gilt als vollständig geladen, wenn der Zeiger des Amperemeters sich Null nähert.
Trennen Sie zuerst das Ladegerät vom Stromnetz, dann lösen Sie die Klemmen von der Batterie.

"Starthilfe (Startverstärker)"-Modus

ACHTUNG! Die START-Funktion darf nur bei angeschlossener Fahrzeugbatterie verwendet werden. Es wird empfohlen, die Batterie vor dem Startversuch 10–15 Minuten vorzuladen.

Verbindung:

- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät vom Netzteil getrennt ist.
- Schließen Sie das Pluskabel (+) entsprechend der Batteriespannung an den entsprechenden Anschluss des Starthilfegeräts an.
- Schließen Sie die Starterklemmen und die Batteriepole unter Beachtung der richtigen Polarität an.

Einstellung und Start:

- Stellen Sie den Starthilfeschalter auf Position „0“. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Da das Gerät im "Start"-Modus einen hohen Ausgangsstrom liefert, wird empfohlen, das Fahrzeug nach dem Umschalten des Geräts in den "START"-Modus so schnell wie möglich zu starten.
- Versuchen Sie, das Fahrzeug zu starten. Die maximale Dauer jedes Startversuchs darf 3-5 Sekunden nicht überschreiten.
- Sollte der Motor nicht anspringen, warten Sie mindestens 2-3 Minuten, damit der Transformator abkühlen kann, bevor Sie es erneut versuchen.
- Führen Sie nicht mehr als fünf aufeinanderfolgende Startversuche durch. Sollte der Motor weiterhin nicht anspringen, überprüfen Sie den Zustand der Batterie und des Anlassers.

Hinweis: Das Ladegerät ist mit einem internen Überhitzungsschutz ausgestattet, der den Betrieb bei Überhitzung automatisch stoppt.

Batterie abklemmen:

- Schalten Sie das Ladegerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Die schwarze Klemme (-) abklemmen.
- Die rote Klemme (+) abklemmen.

Verwendung von Verlängerungskabeln

Bei der Auswahl eines Verlängerungskabels ist darauf zu achten, dass der Querschnitt des Kabels den Sicherheitsanforderungen entspricht, um Stromverluste und Überhitzung zu vermeiden.

Verlängerungskabellänge	Mindestquerschnittsfläche des Drahtes
0 - 20 m	2,5 mm²
20 - 40 m	3,5 mm²

Reinigung und Instandhaltung

ACHTUNG! VOR JEDEM EINGRIFF AN DEM GERÄT MUSS DIE STROMVERSORGUNG VOM NETZ GETRETEN WERDEN.

Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber, um eine Überhitzung der elektronischen Bauteile und des internen Transformators zu vermeiden.
- Halten Sie die Klemmen sauber und trocken. Entfernen Sie nach Gebrauch eventuell vorhandene Flüssigkeit mit einem trockenen Tuch.
  ACHTUNG! Bei Auslaufen von Flüssigkeit (Säure) aus Batterien säurebeständige Schutzhandschuhe verwenden, um alle Spuren zu entfernen!
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch, mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts kein Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Benzin und Benzinderivate, Alkohol, Verdünner), da diese Kunststoffteile beschädigen können.
- Monatlich den Zustand des Gehäuses und der Kabel überprüfen, um Beschädigungen oder Schnitte in der Isolierung festzustellen.

Wartung

Unsere Geräte sind für einen langen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Durch Befolgen der obigen Anweisungen erzielen Sie stets maximale Zufriedenheit. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gehäuse vor der Lagerung stets mit einem trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern an einem stabilen und sicheren Ort, kühl, trocken und frostfrei. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung sowie extreme Temperaturen.
- Lagern Sie das Produkt nicht in Folie oder Plastiktüten eingewickelt, um Feuchtigkeitsansammlungen und Kondensation zu vermeiden.
- Lagern Sie die Kabel so, dass sie nicht übermäßig gebogen werden, um Beschädigungen der inneren Leiter zu vermeiden.

Garantie

Die Garantie deckt alle Material- und Herstellungsfehler ab.
Garantieausschlüsse:
Die Garantie deckt **NICHT**, aber nicht ausschließlich, Folgendes ab:

- Teile, die einem Verschleiß durch den normalen Betrieb unterliegen (z. B. elektrische Kabel, Klemmen usw.) oder Zubehör.
- Mängel, die durch unsachgemäße Bedienung, Wartung und Lagerung sowie durch unbefugte Änderungen am Gerät verursacht wurden.
- Sachschäden und Personenschäden, die durch unsachgemäße Bedienung des Geräts entstehen.
- Schäden durch Flüssigkeiten, übermäßiges Eindringen von Staub, vorsätzliche Zerstörung, mechanische Stöße oder unsachgemäße Verwendung (für Zwecke, für die dieses Gerät nicht bestimmt ist) usw.

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) klassifiziert. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) im unsortierten Hausmüll verboten. Diese Geräte können aufgrund der enthaltenen Schadstoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährden. Bitte geben Sie das WEEE bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab.

Composants

1. Poignée de transport
2. Commutateur de mode de charge
3. Ampèremètre
4. Fusibles
5. Borne « + » 24 V
6. Terminal « - »
7. Borne « + » 12 V
8. Câble d'alimentation 230 V
9. Bornes de serrage
10. Minuteur de charge
11. Roues de transport
12. Fentes de ventilation



Données techniques

Code produit	**684124**
Tension d'alimentation / Fréquence	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance nominale	1000 W
Tension de charge	12/24 V
Courant de charge nominal	76A
Courant de charge maximal	230A
Batteries compatibles	30-1000 Ah
Indice de protection	IP21S
Température de fonctionnement	-10°C /+ 40°C
Dimensions [L x l x H]	28,5 x 30 x 61 cm
Poids net	~ 21 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et d'utilisation les plus strictes.

Avertissement! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement.
Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.
Conservez ce manuel pour consultation ultérieure.

Mesures générales de sécurité pour les outils électriques

Zone de travail

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.

- Ne pas utiliser ce produit en atmosphère explosive, notamment en présence de liquides ou de gaz inflammables.



- N'autorisez pas la présence d'enfants ou de personnes non autorisées dans la zone de travail pendant les opérations.
- N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'altérer votre capacité de concentration et votre temps de réaction.

Mesures de sécurité d'utilisation de l'équipement



ATTENTION! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.

- Ne tordez pas le câble d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit par son câble d'alimentation et ne tirez pas sur le câble pour le débrancher de la prise.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse ou des arêtes vives.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble d'alimentation. En cas de dommage, contactez un électricien agréé pour les faire remplacer. N'utilisez pas le produit si la prise et/ou le câble d'alimentation sont endommagés.



- Ne pas utiliser ni entreposer le produit à l'extérieur sans protection. Protéger le produit des environnements à forte humidité. L'infiltration d'eau augmente le risque de choc électrique ou de court-circuit.
- N'ouvrez pas le boîtier du produit. Toute intervention non autorisée annule la garantie et présente un risque d'électrocution.
- Ne surchargez pas l'appareil. Son utilisation en toute sécurité est conditionnée par le respect des paramètres de fonctionnement spécifiés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Mesures de sécurité personnelle

- Portez toujours des vêtements adaptés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les pour éviter qu'ils ne se prennent dans les pièces mobiles.
- Ne portez pas de bijoux ni d'autres accessoires métalliques (bagues, montres, chaînes) qui pourraient entrer en contact avec les pinces ou les bornes de la batterie, afin d'éviter les brûlures graves causées par un court-circuit.

Service

Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, en remplaçant exclusivement les pièces défectueuses par des accessoires et des pièces de rechange d'origine, afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

Mesures de sécurité spécifiques pour le chargeur de batterie



- La sécurité électrique de l'appareil sans double isolation n'est assurée que s'il est correctement raccordé à un système de mise à la terre approprié, conformément à la réglementation en vigueur concernant les installations électriques.
- L'utilisation de rallonges électriques est déconseillée. Si elle s'avère absolument nécessaire, assurez-vous qu'elle soit reliée à la terre et que la section de son conducteur soit d'au moins 1,5 mm².
- Avant utilisation, assurez-vous que le produit est solidement fixé sur une surface stable afin d'éviter tout risque de déplacement, de chute ou de glissement pendant son fonctionnement.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur et de l'humidité.



- Ce chargeur contient des composants (interrupteurs, relais) susceptibles de produire des arcs électriques ou des étincelles. Par conséquent, lors de son utilisation dans un garage ou un environnement similaire, placez-le dans un endroit bien ventilé; ne l'utilisez en aucun cas à l'intérieur du véhicule ou sous un capot fermé.
- Utiliser le produit uniquement à l'intérieur. Ces endroits doivent être secs et bien ventilés.
- Ce produit est conçu pour charger les batteries au plomb (STD, GEL, AGM). Ne tentez pas de

charger d'autres types de batteries.

- Avant utilisation, vérifiez la capacité de la batterie à charger. Elle doit correspondre aux valeurs compatibles avec le produit.
- N'utilisez pas d'accessoires incompatibles ni d'adaptateurs inappropriés.
- Évitez tout contact entre la pince rouge et la pince noire. Cela pourrait endommager le produit et provoquer des étincelles.
- Veillez à une bonne ventilation pendant l'utilisation. La charge des batteries au plomb peut produire des gaz ou des vapeurs inflammables et nocives pour la santé.
- N'utilisez pas l'appareil pieds nus.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance ou branché inutilement, car il peut devenir une source de danger.
- Ne chargez pas les piles endommagées, les piles à électrolyte gelé ou les piles non rechargeables.
- Laissez au moins 10 cm d'espace libre autour du chargeur pour une ventilation optimale. Ne placez aucun objet sur l'appareil pendant son fonctionnement.
- Si vous chargez une batterie de voiture montée sur le véhicule, débranchez-la du système électrique de celui-ci. Le non-respect de cette consigne peut endommager les composants électroniques de la voiture.



- Avertissement: Pendant la charge, la batterie émet des gaz explosifs. Évitez toute flamme nue et toute étincelle à proximité de la batterie. INTERDICTION DE FUMER.
- Avant de charger une batterie classique à électrolyte liquide, retirez ou desserrez les bouchons/capuchons des éléments pour permettre aux gaz produits de s'échapper. Vérifiez le niveau d'électrolyte; si nécessaire, complétez avec de l'eau distillée jusqu'à ce que les plaques soient immergées.



- N'exposez pas l'appareil à la pluie, à la neige, aux éclaboussures d'eau ou à une forte humidité. Utilisez et rangez le chargeur exclusivement dans des endroits intérieurs secs et bien ventilés. L'infiltration d'eau dans le boîtier augmente considérablement le risque de choc électrique, de court-circuit et de destruction des composants électroniques.

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur par mauvais temps et ne manipulez pas l'appareil ou les câbles d'alimentation avec les mains mouillées ou en vous tenant sur une surface mouillée.

Utilisation prévue

Le chargeur de batterie de voiture est destiné à un usage domestique et personnel pour charger les batteries au plomb-acide.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL.



N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT POUR CHARGER D'AUTRES TYPES DE BATTERIES INCOMPATIBLES.



N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEURS ET D'ACCESSOIRES INCOMPATIBLES.

Préparation de l'opération



VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA PRISE DE COURANT EST MISE À LA TERRE.



AVANT UTILISATION, PLACER LE PRODUIT SUR UNE SURFACE PLANE, SOLIDE ET STABLE AFIN D'ÉVITER TOUT GLISSEMENT OU CHUTE PENDANT SON UTILISATION.



NE PAS LAISSER LES PINCES SE TOUCHER. CELA PEUT ENDOMMAGER ET PRODUIRE DES ÉTINCELLES.

NE PAS PLACER D'OBJETS SUR L'APPAREIL NI À PROXIMITÉ IMMÉDIATE DE CELUI-CI. NE PAS OBSTRUER LES OREILLES DE VENTILATION DU PRODUIT PENDANT SON FONCTIONNEMENT.

Le chargeur de batterie automobile peut charger les batteries au plomb-acide de 12 V ou 24 V. Avant de charger la batterie, vérifiez soigneusement sa tension et sélectionnez la tension de charge appropriée à l'aide du sélecteur de tension.
Réglez le courant de charge à l'aide du commutateur dédié. Il est recommandé de sélectionner le réglage MIN pour les batteries presque complètement déchargées.
Branchez le câble d'alimentation du chargeur à une alimentation compatible avec les spécifications du produit.

Opération

ATTENTION! EN CAS DE BRUIT ANORMAL, D'ODEUR DE BRÛLAGE OU DE FUMÉE PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT LE PRODUIT ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ.

Connexion de la batterie

ATTENTION! NE TOUCHEZ PAS LES BORNES DE LA BATTERIE SIMULTANÉMENT ET ASSUREZ-VOUS QU'AUCUN OBJET À PROXIMITÉ NE POURRAIT ENTRER EN CONTACT AVEC ELLES.

- Inspectez les bornes de la batterie. Si elles sont oxydées ou sales, nettoyez-les avec une brosse métallique.
- Assurez-vous que le chargeur est éteint et débranché de la prise de courant.
- Connectez le câble rouge à la borne correspondante du chargeur (12V ou 24V).
- Connectez la **pince rouge (positive +)** à la borne positive (+) de la batterie.
- Connectez la **pince noire (négative -)** à la borne négative (-) de la batterie.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise secteur (230V).

L'ampèremètre indiquera le courant de charge.
Surveillez régulièrement la tension de la batterie pour éviter toute surcharge.
La batterie est considérée comme complètement chargée lorsque l'ampèremètre indique un courant de 2 A ou moins.

Mode « Chargement »

Attention! Débranchez la batterie du système électrique du véhicule avant de la recharger. Le non-respect de cette consigne peut endommager les composants électroniques du véhicule. De plus, ne rechargez pas les batteries dont la capacité est inférieure à la capacité minimale spécifiée pour cet appareil (30 Ah).

- Connexion des câbles:

- Connexion au démarreur/chargeur: connectez le câble positif (+) à la borne correspondante de l'appareil, en fonction de la tension nominale de la batterie du véhicule (12 V ou 24 V).
- Connexion à la batterie: connectez les pinces de l'unité aux bornes de la batterie en respectant la polarité correcte (rouge sur « + », noir sur « - »).

- Réglage du courant de charge:

- Pour charger la batterie de manière optimale, réglez le courant à l'aide du commutateur « mode de charge » à 10 % de la capacité nominale de la batterie (par exemple, 6 A pour une batterie de 60 Ah).
- Le courant maximal admissible pendant la charge ne doit pas dépasser 30 % de la capacité de la batterie (par exemple, 18 A maximum pour une batterie de 60 Ah).

- Démarrage et réglage:

- Branchez le chargeur/démarreur sur le secteur. L'ampèremètre doit afficher la valeur du courant de charge. Si nécessaire, ajustez ce courant à l'aide du commutateur « mode de charge ».

- Charge programmée:

- Pour les modes de charge « 4 », « 5 » et « 6 », réglez la durée de charge souhaitée à l'aide du minuteur. La charge s'arrêtera automatiquement à la fin du temps sélectionné.

- Surveillance:

- Vérifiez régulièrement la tension aux bornes de la batterie. L'appareil ne dispose d'aucune protection intégrée contre les surcharges ou les surtensions.
- **Attention!** Ne laissez pas la batterie en charge sans surveillance et ne dépassez pas la durée recommandée afin d'éviter toute surchauffe et l'ébullition de l'électrolyte.

- Finalisation de la charge:

La batterie est considérée comme complètement chargée lorsque l'aiguille de l'ampèremètre approche de zéro.
Débranchez d'abord le chargeur du secteur, puis débranchez les pinces de la batterie.

Mode « Démarrage d'urgence (amplificateur de démarrage) »

ATTENTION! N'utilisez la fonction START que lorsque la batterie du véhicule est connectée. Il est recommandé de précharger la batterie pendant 10 à 15 minutes avant de tenter de démarrer le moteur.

Connexion:

- Assurez-vous que le chargeur est débranché de la source d'alimentation.
- Connectez le câble positif (+) à la borne correspondante du démarreur, en fonction de la tension de la batterie.
- Raccordez les pinces du démarreur et les bornes de la batterie en respectant la polarité.

Configuration et démarrage:

- Réglez le commutateur du démarreur sur la position « 0 ». Branchez l'appareil à l'alimentation électrique.
- Étant donné que, pendant son fonctionnement en mode « Démarrage », l'appareil fournit un courant de sortie élevé, il est recommandé de démarrer le véhicule le plus rapidement possible après avoir basculé l'appareil en mode « DÉMARRAGE ».
- Tentez de démarrer le véhicule. La durée maximale de chaque tentative de démarrage ne doit pas excéder 3 à 5 secondes.
- Si le moteur ne démarre pas, attendez au moins 2 à 3 minutes pour permettre au transformateur de refroidir avant de réessayer.
- Ne faites pas plus de 5 tentatives consécutives. Si le moteur ne démarre toujours pas, vérifiez l'état de la batterie et du démarreur.

Remarque: Le chargeur est équipé d'une protection thermique interne qui arrête automatiquement son fonctionnement en cas de surchauffe.

Débrancher la batterie:

- Éteignez le chargeur et débranchez-le de la prise.
- Débranchez la pince noire (-).
- Débranchez la pince rouge (+).

Utilisation de rallonges électriques

Lors du choix d'une rallonge, assurez-vous que la section du fil respecte les normes de sécurité afin d'éviter les pertes de puissance et la surchauffe.

Longueur de la rallonge	Section transversale minimale du fil
0 - 20 m	2,5 mm²
20 à 40 m	3,5 mm²

Nettoyage et entretien

ATTENTION! AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'ÉQUIPEMENT, DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU RÉGIME SECTEUR.

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe des composants électroniques et du transformateur interne.
- Veillez à ce que les pinces restent propres et sèches. Essuyez tout liquide éventuel après utilisation avec un chiffon sec.
  ATTENTION! En cas de fuite de liquide (acide) provenant des batteries, utilisez des gants de protection résistants à l'acide pour éliminer toute trace!
- Nettoyez régulièrement, de préférence après chaque utilisation, l'équipement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser d'eau ni d'autres liquides pour nettoyer le produit.
- N'utilisez pas de solvants (par exemple, l'essence et ses dérivés, l'alcool, les diluants), car ils peuvent endommager les pièces en plastique.
- Vérifiez mensuellement l'état du boîtier et des câbles afin de détecter tout dommage ou coupure dans l'isolation.

Entretien

Notre équipement est conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. En suivant les instructions ci-dessus, vous obtiendrez une satisfaction maximale. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Stockage

- Nettoyez toujours le boîtier avec un chiffon sec avant de le ranger.
- Conserver le produit hors de portée des enfants, dans un endroit stable et sûr, frais et sec, à l'abri du gel. Éviter l'exposition directe au soleil et aux températures extrêmes.
- Ne pas conserver le produit enveloppé dans du papier aluminium ou des sacs en plastique afin d'éviter l'accumulation d'humidité et la condensation.
- Rangez les câbles sans les plier excessivement afin d'éviter d'endommager les conducteurs internes.

Garantie

La garantie couvre tous les matériaux des composants et les défauts de fabrication.
Exclusions de garantie:
La garantie **ne** couvre PAS, sans toutefois s'y limiter:

- Pièces sujettes à l'usure résultant d'un fonctionnement normal (par exemple, câbles électriques, pinces, etc.) ou accessoires.
- Les défauts causés par une utilisation, un entretien et un stockage incorrects, ainsi que par des modifications non autorisées apportées à l'équipement.
- Dommages matériels et blessures corporelles résultant d'une utilisation incorrecte de l'équipement.
- Dommages causés par des liquides, une infiltration excessive de poussière, une destruction intentionnelle, des chocs mécaniques ou une utilisation inappropriée (à des fins pour lesquelles cet équipement n'est pas conçu), etc.

Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE, il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères non triées. Ces déchets peuvent avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez rapporter vos DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Componentes

1. Alça de transporte
2. Interruptor do modo de carregamento
3. Amperímetro
4. Fusíveis
5. Terminal "+" de 24V
6. "-" Terminal
7. Terminal "+" de 12V
8. Cabo de alimentação de 230 V
9. Braçadeiras de terminal
10. Temporizador de carregamento
11. Rodas de transporte
12. Aberturas de ventilação



Dados técnicos

Código do produto	**684124**
Tensão de alimentação / Frequência	220-240V / 50-60Hz
Potência nominal	1000 W
Tensão de carregamento	12/24V
corrente de carregamento nominal	76A
corrente máxima de carregamento	230A
Baterias compatíveis	30-1000Ah
Classificação de proteção	IP21S
Temperatura de operação	-10°C / +40°C
Dimensões [CxLxA]	28,5 x 30 x 61 cm
Peso líquido	~ 21 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e operação.



Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento.
O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.
Guarde este manual para futuras consultas.

Medidas gerais de segurança para ferramentas elétricas

Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras aumentam o risco de acidentes.
- Não utilize o produto em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos ou gases inflamáveis.



- Não permita a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho durante a operação.

- Não utilize ferramentas elétricas se estiver sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que possam prejudicar sua capacidade de concentração e seu tempo de reação.

Medidas de segurança operacional para o equipamento



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à especificada na placa de identificação técnica do produto.

- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo para desconectá-lo da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, manchas de óleo, graxa ou bordas afiadas.
- Verifique regularmente a ficha e o cabo de alimentação. Em caso de danos, contacte um eletricista autorizado para os substituir. Não utilize o produto se a ficha e/ou o cabo de alimentação estiverem danificados.



- Não utilize ou armazene o produto em áreas externas desprotegidas. Proteja o produto de ambientes com alta umidade. A entrada de água no produto aumenta o risco de choque elétrico ou curto-circuito.

- Não abra a caixa do produto. Qualquer intervenção não autorizada anula a garantia e cria riscos de choque elétrico.
- Não sobrecarregue o produto. Ele só pode ser operado com segurança se os parâmetros de operação especificados forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

Medidas de segurança pessoal

- Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas nem joias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o para evitar que se enrosque nas partes móveis.
- Não use joias ou outros acessórios metálicos (anéis, relógios, correntes) que possam entrar em contato com as garras ou terminais da bateria, evitando assim queimaduras graves causadas por um curto-circuito.

Serviço

Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, substituindo as peças defeituosas exclusivamente por acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

Medidas de segurança específicas para o carregador de bateria



- A segurança elétrica do dispositivo sem dupla isolação só é garantida se ele estiver corretamente conectado a um sistema de aterramento adequado, de acordo com as normas vigentes para instalações elétricas.

- Não é recomendável o uso de extensões elétricas. Caso seja estritamente necessário, certifique-se de que a extensão tenha ligação à terra e uma seção transversal mínima do condutor de 1,5 mm².
- Antes de usar, certifique-se de que o produto esteja firmemente fixado em uma superfície sólida, para que não haja risco de movimento, queda ou deslizamento durante o uso.
- Proteja o produto da luz solar direta, de fontes de calor e da umidade.



- Este carregador contém componentes (interruptores, relés) que podem produzir arcos elétricos ou faíscas. Portanto, quando usado em uma garagem ou ambientes similares, coloque o carregador em uma área bem ventilada; em hipótese alguma o utilize dentro do veículo ou sob o capô fechado.

- Utilize o produto somente em ambientes internos. Essas áreas devem ser secas e bem ventiladas.
- Este produto foi projetado para carregar baterias de chumbo-ácido (STD, GEL, AGM). Não tente carregar outros tipos de baterias.
- Antes de usar, verifique a capacidade da bateria a ser carregada. Ela deve corresponder aos valores compatíveis com o produto.
- Não utilize acessórios incompatíveis ou adaptadores inadequados.

- Não permita o contato entre a braçadeira vermelha e a braçadeira preta. Isso pode danificar o produto e gerar faíscas.
- Assegure uma boa ventilação durante o uso. O carregamento de baterias de chumbo-ácido pode produzir gases ou vapores inflamáveis e prejudiciais à saúde.
- Não utilize o dispositivo descalço.
- Não toque na unidade com as mãos ou os pés molhados ou úmidos.
- Não deixe o aparelho sem supervisão ou conectado à tomada sem necessidade, pois ele pode se tornar uma fonte de risco.
- Não carregue baterias danificadas, baterias com eletrólito congelado ou baterias não recarregáveis.
- Deixe pelo menos 10 cm de espaço livre ao redor do carregador para uma ventilação ideal. Não coloque objetos sobre o dispositivo durante o funcionamento.
- Se for carregar uma bateria de carro instalada no veículo, desconecte-a do sistema elétrico do veículo. O não cumprimento desta instrução pode danificar os componentes eletrônicos do carro.



- Atenção: Durante o carregamento, a bateria emite gases explosivos. Evite chamas e faíscas perto da bateria. É PROIBIDO FUMAR.
- Antes de começar a carregar baterias clássicas de eletrólito líquido, remova ou afrouxe as tampas/tampões das células para permitir a saída dos gases gerados. Verifique o nível do eletrólito; se necessário, complete com água destilada até que as placas estejam cobertas.



- NÃO exponha o dispositivo à chuva, neve, respingos de água ou alta umidade. Utilize e armazene o carregador exclusivamente em locais internos secos e bem ventilados. A entrada de água na carcaça aumenta significativamente o risco de choque elétrico, curto-circuito e danos aos componentes eletrônicos.

- Não utilize o equipamento ao ar livre em condições climáticas adversas e não manuseie a unidade ou os cabos de alimentação com as mãos molhadas ou quando estiver em uma superfície molhada.

Uso pretendido

O carregador de bateria automotiva destina-se ao uso doméstico e pessoal para carregar baterias de chumbo-ácido.
NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL.



NÃO UTILIZE O PRODUTO PARA CARREGAR OUTROS TIPOS DE BATERIA INCOMPATÍVEIS.



NÃO UTILIZE ADAPTADORES E ACESSÓRIOS INCOMPATÍVEIS.

Preparação para a Operação



VERIFIQUE SEMPRE SE A TOMADA ELÉTRICA ESTÁ ATERRADA.



ANTES DE USAR, COLOQUE O PRODUTO EM UMA SUPERFÍCIE PLANA, SÓLIDA E ESTÁVEL PARA EVITAR QUE ESCORREGA OU CAIA DURANTE O USO.



NÃO DEIXE QUE AS BRAÇADEIRAS SE TOQUEM. ISSO PODE CAUSAR DANOS E PRODUZIR FAÍSCAS.



NÃO COLOQUE OUTROS OBJETOS SOBRE OU NAS PROXIMIDADES DO APARELHO. NÃO OBSTRUA AS ABERTURAS DE VENTILAÇÃO DO PRODUTO DURANTE O FUNCIONAMENTO.

O carregador de bateria automotiva pode carregar baterias de chumbo-ácido de 12V ou 24V. Verifique cuidadosamente a voltagem da bateria antes de carregá-la e ajuste a voltagem correta

usando a chave seletora de voltagem.
Ajuste a corrente de carga usando o interruptor dedicado. Recomenda-se selecionar a configuração MÍNIMA para baterias quase completamente descarregadas.
Conecte o cabo de alimentação do carregador a uma fonte de alimentação compatível com as especificações do produto.

Operação



ATENÇÃO! Em caso de ruído anormal, cheiro de queimado ou fumaça durante o funcionamento, desligue imediatamente o produto e entre em contato com uma assistência técnica autorizada.

Conectando a bateria



ATENÇÃO! NÃO TOQUE NOS TERMINAIS DA BATERIA SIMULTANEAMENTE E CERTIFIQUE-SE DE QUE NÃO HAJA OBJETOS PRÓXIMOS QUE POSSAM ENTRAR EM CONTATO COM ELES.

- Inspecione os terminais da bateria. Se estiverem oxidados ou sujos, limpe-os com uma escova de arame.
- Certifique-se de que o carregador esteja desligado e desconectado da tomada.
- Conecte o cabo vermelho ao terminal correspondente no carregador (12V ou 24V).
- Conecte a **garra vermelha (positivo +)** ao terminal positivo (+) da bateria.
- Conecte a **garra preta (negativo -)** ao terminal negativo (-) da bateria.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica (230V).

O amperímetro indicará a corrente de carga.
Monitore periodicamente a voltagem da bateria para evitar sobrecarga.
A bateria é considerada totalmente carregada quando o amperímetro indica uma corrente de 2A ou menos.

Modo de carregamento



Atenção! Desconecte a bateria do sistema elétrico do veículo antes de carregá-la. O não cumprimento desta instrução pode danificar os componentes eletrônicos do veículo. Além disso, não carregue baterias com capacidade inferior à capacidade mínima especificada para este dispositivo (30 Ah).

- Conectando os cabos:

- Conexão com a unidade auxiliar de arranque/carregador: conecte o cabo positivo (+) ao terminal correspondente na unidade, de acordo com a tensão nominal da bateria do veículo (12V ou 24V).
- Conexão à bateria: conecte as garras da unidade aos terminais da bateria, observando a polaridade correta (vermelho no "+", preto no "-").

- Ajustar a corrente de carregamento:

- Para carregar a bateria de forma ideal, defina a corrente usando a chave "modo de carregamento" para 10% da capacidade nominal da bateria (por exemplo, 6A para uma bateria de 60Ah).
- A corrente máxima permitida durante o carregamento não deve exceder 30% da capacidade da bateria (por exemplo, no máximo 18A para uma bateria de 60Ah).

- Inicialização e ajuste:

- Conecte o carregador/unidade de arranque à rede elétrica. O amperímetro deve exibir o valor da corrente de carregamento. Se necessário, ajuste a corrente de carregamento usando a chave do "modo de carregamento".

- Carregamento com temporizador:

- Para os modos de carregamento "4", "5" e "6", defina a duração de carregamento desejada usando o temporizador de carregamento. O carregamento será interrompido automaticamente ao final do tempo selecionado.

- Monitoramento:

- Verifique periodicamente a voltagem nos terminais da bateria. O dispositivo não possui proteção integrada contra sobrecarga ou sobretensão da bateria.
- **Atenção!** Não deixe a bateria carregando sem supervisão e não exceda o tempo recomendado para evitar superaquecimento e ebulição do eletrólito.

- Concluindo a carga:

A bateria é considerada totalmente carregada quando o ponteiro do amperímetro se aproxima de zero.
Primeiro, desligue o carregador da tomada e, em seguida, desconecte as garras da bateria.

Modo "Auxílio de Partida (Reforço de Partida)"

ATENÇÃO! Utilize a função START somente com a bateria do veículo conectada. Recomenda-se pré-carregar a bateria por 10 a 15 minutos antes de tentar ligar o motor.

Conexão:

- Certifique-se de que o carregador esteja desconectado da fonte de alimentação.
- Conecte o cabo positivo (+) ao terminal correspondente no auxiliar de partida, de acordo com a voltagem da bateria.
- Conecte os cabos de partida e os terminais da bateria, observando a polaridade correta.

Configuração e inicialização:

- Coloque a chave auxiliar de partida na posição "0". Conecte a unidade à fonte de alimentação.
- Como o dispositivo fornece uma alta corrente de saída durante o funcionamento no modo "Start", recomenda-se ligar o veículo o mais rápido possível após alternar o dispositivo para o modo "START".
- Tente dar partida no veículo. A duração máxima de cada tentativa de partida não deve exceder 3 a 5 segundos.
- Se o motor não ligar, aguarde pelo menos 2 a 3 minutos para permitir que o transformador esfrie antes de tentar novamente.
- Não tente mais de 5 vezes seguidas. Se o motor ainda não ligar, verifique o estado da bateria e do motor de arranque.

Nota: O carregador está equipado com uma proteção térmica interna que interrompe automaticamente o funcionamento em caso de sobreaquecimento.

Desconectar a bateria:

- Desligue o carregador e desconecte-o da tomada.
- Desconecte a braçadeira preta (-).
- Desconecte a braçadeira vermelha (+).

Utilização de extensões elétricas

Ao escolher uma extensão elétrica, certifique-se de que a área da seção transversal do fio atenda aos requisitos de segurança para evitar perda de energia e superaquecimento.

Comprimento do cabo de extensão	Área da seção transversal mínima do fio
0 - 20 m	2,5 mm²
20 - 40 m	3,5 mm²

Limpeza e manutenção

ATENÇÃO! ANTES DE QUALQUER INTERVENÇÃO NO EQUIPAMENTO, DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO DA REDE ELÉTRICA.

Limpeza

- Mantenha as aberturas de ventilação da caixa limpas para evitar o superaquecimento dos componentes eletrônicos e do transformador interno.
- Mantenha as braçadeiras limpas e secas. Remova qualquer líquido que possa estar presente após o uso com um pano seco.
  ATENÇÃO! Em caso de vazamento de líquido (ácido) das baterias, use luvas de proteção resistentes a ácidos para remover quaisquer vestígios!
- Limpe regularmente o equipamento com um pano macio e seco, de preferência após cada utilização.
- Não utilize água ou outros líquidos para limpar o produto.
- Não utilize solventes (ex.: gasolina e seus derivados, álcool, diluentes), pois podem danificar as peças de plástico.
- Verifique mensalmente o estado da caixa e dos cabos para detectar quaisquer danos ou cortes no isolamento.

Manutenção

Nosso equipamento foi projetado para operar por um longo período com manutenção mínima. Seguindo as instruções acima, você sempre obterá a máxima satisfação durante o uso. A unidade não contém peças internas que possam ser reparadas pelo usuário.

Armazenar

- Limpe sempre a carcaça com um pano seco antes de guardar.
- Armazene o produto em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, em local fresco e seco, protegido do congelamento. Evite a exposição direta à luz solar e a temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Não guarde o produto envolto em papel alumínio ou sacos plásticos para evitar o acúmulo de umidade e condensação.
- Armazene os cabos sem dobrá-los excessivamente, para evitar danos aos condutores internos.

Garantia

A garantia cobre todos os materiais dos componentes e defeitos de fabricação.
Exclusões da garantia:
A garantia **NÃO** cobre, entre outros:

- Peças sujeitas a desgaste resultante do funcionamento normal (ex.: cabos elétricos, braçadeiras, etc.) ou acessórios.
- Defeitos causados por operação, manutenção e armazenamento inadequados, bem como modificações não autorizadas no equipamento.
- Danos materiais e lesões pessoais resultantes da operação inadequada do equipamento.
- Danos causados por líquidos, entrada excessiva de poeira, destruição intencional, choques mecânicos ou uso indevido (para fins para os quais este equipamento não foi projetado), etc.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido descartar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como lixo doméstico não selecionado. Estes podem afetar o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, entregue os REEE a um centro de coleta e reciclagem autorizado.